

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1971. április 22.

bb 1. hogyan szavazhatnak a lakóhelyükről eltávozó választók

i hi/gg/ny zs la

1971. április 22.

hogyan szavaz a fővárosi munkásszállásokon lakó mintegy ötvenezer vidéki dolgozó, továbbá azok a budapestiek, akik április 25-én nem tartózkodnak majd a fővárosban? - erről tájékoztatták a választási szervek az mti munkatársát. általános szabály: annak, aki a választás napján várhatóan távol lesz állandó lakóhelyétől, az illetékes tanácstól előzőleg igazolást kell kérnie arról, hogy lakóhelyén a választók névjegyzékébe felvették. az igazolás birtokában szavazhat abban a helységben, ahol a választás napján tartózkodik. ami a budapesti munkásszállások lakóinak szavazását illeti, itt már az összeírást is igen előrelátóan szervezték meg. ugyanis csak azokat a szálláslakókat vették fel a szavazók listájára - bár nem állandó budapesti lakosok, - akik semmiféle kapcsolatot nem tartanak fenn régi lakóhelyükkel. akik viszont rendszeresen hazajárnak családjukhoz, azok az otthoni névjegyzékben szerepelnek és ott is szavaznak. ha április 25-én mégis másutt tartózkodnának, akkor rájuk is vonatkozik a szabály, hogy csak tanácsi igazolás ellenében szavazhatnak. lényegében ugyanez érvényes - bár némi könnyítéssel - azokra, akik közvetlenül a választás előtti napokban költöznek új otthonba a főváros valamelyik lakótelepén. a régi lakóhelyük tanácsától kapott igazolás alapján szavazhatnak az új körzetükben is, de ha egyszerűbb számukra, leadhatják voksukat abban a választókerületben is, amelynek névjegyzékében eredetileg szerepeltek.

egyébként aki a választói névjegyzékből bármilyen okból kimaradt, még jelentkezhet az illetékes kerületi tanács végrehajtó bizottságánál s kérheti felvételét a szavazók névjegyzékébe. sőt, a törvény lehetővé teszi, hogy a névjegyzékből kimaradt választó április 25-én - de csak a saját választókerületének szavazatszedő bizottsága előtt - kérheti a pótnévjegyzékbe való felvételét s érvényesen szavazhat. ebben az esetben elegendő a személyazonossági igazolvány felmutatása. /mti/

-1-

mf

bb 2. felvételi az állami balett intézetbe

i fe/tr/ny zs hgy

1971. április 22.

az állami balett intézet az 1971-72-es tanévre felvételt hirdet. jelentkezhetnek 10-12 éves lányok és 10-14 éves fiúk, akik a táncot kedvet érznek és elvégezték az általános iskola első négy osztályát. az intézetben általános és középiskola működik, amelynek elvégzése után a tanulók érettségi vizsgát tesznek.

jelentkezni lehet május 3-- 15 között. a vidékiek szülői hozzájárulással, válaszbélyeggel ellátva, írásban, a budapestiek személyesen jelentkezhetnek az állami balett intézetnél, budapest vi. kerület, népköztársaság utja 25 szám alatt. a felvételi vizsga időtartama alatt a budapesti elhelyezésről a szülőknek kell gondoskodniuk. az újonnan felvett növendékeknek az intézet csak korlátozott számban tud diákotthoni elhelyezést biztosítani. a felvételi vizsga időpontjáról a jelentkezőket értesítik. /mti/

--

bb 3. elkészült a szentendrei teátrum új darabjainak díszletmodellje

vid/gő/ká/ny hgy

1971. április 22.

szentendre barokk házakkal övezett fő terén június 26-án tartja első előadását a szentendrei teátrum. a hangulatos környezetben két bemutatót láthat majd a közönség: giovanni paoliello botcsinálta bölcsek vigoperáját és az évszázados színműpróbák felhasználásával írt szüzesség acél-tüköre című zenés-táncos játékot. az egy estét betöltő két mű díszlettervezője forray gábor bemutatta díszletmodeelljeit békés andrásnak, a teátrum művészeti vezetőjének, s a két rendezőnek oberfrank gézának és sik ferencnek. a díszletek megfelelnek a szentendrei ,, színpadi hagyományoknak,, megoldásuk jó illusztráció a bárók tér környezetéhez, a látszólag ,, összetákoltt,, színpadhoz és nézőteréhez, valamint a két darab sajátos légköréhez. /mti/

--

-2-

NA

bb. 5. bulgáriai vendégzereplésre készül a néphadsereg művésze

i vt/pá/e zs la

1971. április 22.

május végén kétéhes bulgáriai vendégzereplésre indul a magyar néphadsereg vörös csillag érdemrenddel kitüntetett művészei. a turné során katonaművészeink tíz előadást tartanak. először plagoevgradban lépnek színpadra, majd bemutatlak műsorukat plovdiv, kazalnik, jambol, várna, trnovo, szliven, burgasz, sumen és szófia közönségének.

a magyar katonaművészek látogatását a bolgár néphadsereg művészei június 16. és 30. között vizsgálja. /mti/

bb. 6. május filmjei a televízióban

t m/mm/e zs hgy

1971. április 22.

hat filmet ígér májusra a televízió. a már megkezdett szorozatokon kívül. az ,,olaszországi történetek,, következő részén ,,a torinói anya,, az előzőhöz hasonlóan - a valóságban megtörtént eseményre épít.

egy költeköz menasszony, s egy szabadalmi ügyeköz völegény története ,,a séta,, című nsk produkció. ugyancsak nyugatnémet film az ,,antigone,, amouilh áltá feldolgozott változata. az ,,elég egy golyó,, - francia zenés alkotás. a film egy jó utra tört bűnöz utját kísérti végig.

raul wolfgang schnell rendezte a ,,karosszék a kandallóval,, című izgalmas krimi, s ugyancsak bűnügyi történet ,,a megbolondult edwina black,, című alkotás. /mti/

bb. 9. hazánkban vendégzereplél a szarajevói kis színház

i szó/mm/e zs la

1971. április 22.

a közeljövben néhánynapos vendégzereplésre hazánkba érkezik a szarajevói kis színház társulata. az együttes április 28-án és május 4-én köztölt lép fel. műsorukon szerepl dosztöjevskij ,,félkegyelem,, című alkotásának színpadi változata, valamint zoran m. jovanovics: ön írta meg a regényemet? című színdarabja. a vendégtársulat április 29-én és 30-án miskolcon, május 1-én egerben, május 3-án pedig budapesten a thália színház színpadán tart előadást. /mti/

- 4 -

W

bb 2. felvételi az állami balett intézetbe

i fe/tr/ny zs hgy

1971. április 22.

az állami balett intézet az 1971-72-es tanévre felvételt hirdet. jelentkezhetnek 10-12 éves lányok és 10-14 éves fiúk, akik a tánchoz kedvet éreznek és elvégezték az általános iskola első négy osztályát. az intézetben általános és középiskola működik, amelynek elvégzése után a tanulók érettségi vizsgát tesznek.

jelentkezni lehet május 3-- 15 között. a vidékiek szülői hozzájárulással, válaszbélyeggel ellátva, írásban, a budapestiek személyesen jelentkezhetnek az állami balett intézetnél, budapest vi. kerület, népköztársaság utja 25 szám alatt. a felvételi vizsga időtartama alatt a budapesti elhelyezésről a szülőknek kell gondoskodniuk, az újonnan felvett növendékeknek az intézet csak korlátozott számban tud diákokthoni elhelyezést biztosítani. a felvételi vizsga időpontjáról a jelentkezőket értesítik. /mti/

--

bb 3. elkészült a szentendrei teátrum új darabjainak diszletmodelije

vid/gö/ká/ny hgy

1971. április 22.

szentendre barokk házakkal övezett fő terén június 26-án tartja első előadását a szentendrei teátrum. a hangulatos környezetben két bemutatót láthat majd a közönség: giovanni paisiello botcsinálta bölcsek vigoperáját és az évszázados színműpróbák felhasználásával írt szüzesség acél-tüköre című zenés-táncos játékot. az egy estét betöltő két mű diszlettervezője forray gábor bemutatta diszletmodeelljeit békés andrásnak, a teátrum művészeti vezetőjének, s a két rendezőnek oberfrank gézának és sik ferencnek. a diszletek megfelelnek a szentendrei ,, színpadi hagyományoknak,, megoldásuk jó illeszkedik a barokk tér környezetéhez, a látszólag ,, összetákolt,, színpadhoz és nézőteréhez, valamint a két darab sajátos légköréhez. /mti/

--

-2-

NA

bb 4. tesztelik a gyümölcsöt

i ba/gg/ny ie la

1971. április 22.

milyen árnyalatu a friss borsó zöld színe, és mit lehet kiolvasni a paradicsomléből? - ezeket a kérdéseket nem a háziasszonyok tették fel, hanem az élelmiszeripari kutató intézet munkatársai. a kérdések abban a több éves kutató munkában szerepelnek, amelyet a zöldségfélék, a gyümölcsök és más élelmiszerek minőség-értékelésére dolgoznak ki.

az új értékelési rendszert a zöldségfélék és gyümölcsök nagykereskedelmi és ipari átvételénél használják fel, s talán évtizedes minőségi probléma megoldásához vezet. míg napjainkig az értékelésnél főleg az érzékszervek döntöttek, az új vizsgálatnál teszt-rendszer, matematikai statisztikák és számítógépek segídeknek. pontozzák az egyes zöldségfélék színét, illatát, kalória- és biológiai értékét, és a külső, valamint belső tulajdonságok együttese adja a minősítést. a kutatók elsősorban azokat a tulajdonságokat derítik fel, amelyek műszerekkel könnyen mérhetők és kifejezhetőek. a paradicsom levének fénytöréséből néhány másodperc alatt megállapítható a cukortartalom, a borsó frissességét a roncsológép, a finométer állapítja meg. egy újfajta eljárással azonnal mérhető a borok alkoholtartalma, míg a régebben használatos maligánfok-mérés hosszadalmas műveletet igényelt.

az új eljárást fokozatosan vezetik be és a negyedik ötéves tervben a legtöbb mezőgazdasági termékre kiterjesztik. /mti/

--

bb 7. husz erdei növény izesíti a vadászvermutot

vid/ká/ny hgy

1971. április 22.

a vadászati világkiállításra készül a badacsonyi vidéki pincegazdaság is. saját receptura alapján husz különböző erdei növényvel izesített vadászvermutot érlel. a zöldségsárga színű ital csomagolása is alkalmazkodik az eseményhez. vadásztöltény formáját utánozó, henger alakú, szarvasokkal díszített dobozban hozzák forgalomba a különlegességet. /mti/

--

-3-

NA

bb. 5. bulgáriai vendégszereplésre készül a néphadsereg művészegyüttese

i vt/pá/e zs la

1971. április 22.

május végén kéthetes bulgáriai vendégszereplésre indul a magyar néphadsereg vörös csillag érdemrenddel kitüntetett művészegyüttese. a turné során katonaművészeink tíz előadást tartanak. először blagoevgradban lépnek színpadra, majd bemutatják műsorukat plovdiv, kazalnik, jambol, várna, trnovo, szliven, burgasz, sumen és szófia közönségének.

a magyar katonaművészek látogatását a bolgár néphadsereg művészegyüttese június 16. és 30. között viszonzozza. /mti/

bb. 6. május filmjei a televízióban

t nn/mm/e zs hgy

1971. április 22.

hat filmet ígér májusra a televízió. a már megkezdett sorozatokon kívül. az „olaszországi történetek”, következő része, „a torinói anya”, az előzőhöz hasonlóan - a valóságban megtörtént eseményre épít.

egy költséges menyasszony, s egy szabadulni igyekvő végény históriája „a séta”, című nszk produkció. ugyancsak nyugatnémet film az „antigoné”, anouilh által feldolgozott változata. az „elég egy golyó”, - francia zenés alkotás. a film egy jó utra tért bűnöző utját kíséri végig.

raul wolfgang schnell rendezte a „karosszék a kandallónál”, című izgalmas krimi, s ugyancsak bűnügyi történet „a megboldogult edwina black”, című alkotás. /mti/

bb. 9. hazánkban vendégszerepel a szarajevói kis színház

i szö/mm/e zs la

1971. április 22.

a közeljövőben néhánynapos vendégszereplésre hazánkba érkezik a szarajevói kis színház társulata. az együttes április 28-a és május 4-e között lép fel. műsorukon szerepel dosztojevskij „félkegyelmű”, című alkotásának színpadi változata, valamint zoran m. jovanovics: ön írta meg a regényemet? című stúdió-darabja. a vendégtársulat április 29-én és 30-án miskolcon, május 1-én egerben, május 3-án pedig budapesten a thália színház stúdiószínpadán tart előadást. /mti/

- 4 -

bb. 8. tíz éves a balázs béla filmstúdió

i szö/mm/e zs la

1971. április 22.

tíz esztendő a balázs béla filmstúdió. tagjai a fiatal alkotók ez idő alatt számos nemzetközi filmfesztiválon nyertek díjakat, okleveleket azokkal a kisfilmjeikkel, amelyeket a stúdió égisze alatt készítettek.

a tíz esztendő legsikeresebb régi és újabb terméséből összeállított sorozattal köszönti a filmmuzeum a legfiatalabb magyar filmművészek önkéntes tömörülését. április 25-én vasárnap délelőtt először, majd három egymást követő vasárnap délelőtt, összesen négy program keretében mutatják be az elmúlt évtized termésének legjavát. szabó istván „te”, huszárik zoltán „elégia”, magyar dezső „büntető expedíció”, szomjas györgy „diákszerelem”, - és más kisfilmek mellett a balázs béla stúdió legfrissebb termésének néhány darabját is műsorra tűzik. a filmmuzeum sorozatához bérletek is válthatók. /mti/

bb. 11. stoppard-bemutatóra készül a nemzeti színház

is szö/tr/e zs la

1971. április 22.

jelentős vállalkozása a nemzeti színháznak, hogy április 23-án, pénteken műsorára tűzi tom stoppard-nak, az angolok egyik kitűnő drámaírójának rosenkrantz és guildenstern halott című háromfelvonásos komédiáját, marton endre rendezésében. a darab az angol drámaírodalom legújabb terméséhez tartozik, ősbemutatóját 1967-ben tartották a londoni nemzeti színházban. a szerző szellemesen és kiváló színpadi érzéssel vegyítette a realista és abszurd dráma eszközeit, s ezzel lehetőséget teremtett korunk összetett drámai és színpadi világának közelebbi megismerésére. s így a nézőt érdekes, elgondolkoztató játék részesévé teszi. shakespeare hamlet című tragédiájának két udvaroncát, rosenkrantz-ot és guildenstern-t választotta darabja főszereplőjéül, és az ő szemszögükből nézve játszódik a hamlet cselekménye. a shakespearei tragédia hősei mind megjelennek a színpadon, s konfliktusaik a két udvaronc előtt bontakoznak ki.

a háromfelvonásos komédia fordítója vas istván, zeneszerzője durkó zsolt, díszlettervezője kézdi lóránt, jelmeztervezője shaffer judit. szereplői között van sinkovits imre, avar istván, kálmán györgy, sinkó lászló, őze lajos és ronyecz mária. /mti/

- 5 -

bb. 10. fészket raktak az állatkerti gólyák

vid/e ká hgy

1971. április 22.

a természettudomány kevés olyan példát ismer, hogy az állatkertben fogvatartott gólyák a zárt helyen fészket raknak maguknak. a debreceni nagyerdei állatkert egyik gólyapárja „megunta”, a gondozók által részükre kialakított otthont, s a szokásos módon, gallyakból felépítették fészüket. ott van már a fészekben a tojás is. /mti/

bb. 12. kilombosodott az „ezeréves”, tölgy

vid/e ká hgy

1971. április 22.

borsod megyében több mint kétszáz ritkaságnak számító matuzsálemi koru fát tartanak nyilván. ezek közül több mint 100 áll védelem alatt. a legidősebb a ziliz község határában álló kocsányos tölgy, amely a botanikusok véleménye szerint megközelítőleg ezer éves. tanuja lehetett már a honfoglalásnak is, s teljes épségben vészelte át az évszázadokat. az „őstölgy”, az idén ismét kilombosodott. hatalmas lombkoronája alatt egy szénával megrakott vontató is megfordulhat. törzsét tizenkét emberből álló lánc éri csak körül.

a megye abauji részein díszlik európa valószínűleg legidősebb kajszibarackfája. korát több mint 150 évre becsülik. az abaujvevecser határában lévő kajszibarackfa tavaly is termést hozott, s most is teljesen elborítják a virágok. /mti/

bb. 13. nagymennyiségű hasis két külföldi bőröndjében - tiz-tiz hónapi szabadságvesztés

i bc/pá/e zs hgy

1971. április 22.

a 18.-19. kerületi bíróság két iraki állampolgár ügyét tárgyalta, akiknél budapesten két bőröndben csaknem 15 kilogramm hasist találtak. az ügyben felelősségre vont személyek: ahmed abdul karim 38 éves elektromérnök, aki autókereskedéssel foglalkozik, s ebből a célból gyakran járt a német szövetségi köztársaságban, illetve a 25 éves abduallah derwis gasim másodéves műszaki egyetemi hallgató, aki münchenben tanul, egyébként mindketten bagdadi lakosok.

/folyt.köv./

- 6 -

bb. 13. /nagymennyiségű hasis...folyt./e

utóbbi münchenben megismerkedett a szíriai állampolgárságu, és damaszkuszban lakó hadzs mirza gépkocsikereskedővel. a kereskedő autóján damaszkuszba vitte a fiatalembert, egy szállodában összeismertette barátjával, ahmed abdul karimmal. az újsütetű ismerősök - hadzs mirza költségén - pár napig együtt laktak a hotelben. végül hadzs mirza két duplafenekű bőröndöt bízott rájuk - amelyekben a csaknem 15 kilogramm hasis volt - azzal, hogy szállítsák münchenbe, ahol majd ő személyesen átveszi. közreműködésükért kilogrammonként 1 200 nyugatnémet márkát ígért, amíg a csomag átadásakor kaptak volna meg.

a bíróság ahmed abdul karimot és abduallah derwis gasimot kábítószerrel való visszaélésben mondta ki bűnösnek, s ezért tiz-tiz hónapi szabadságvesztésre ítélte őket. ezenkívül elrendelte kiutasításukat magyarországról a büntetés letöltése után, valamint a lefoglalt kábítószer elkobzását. az ügyész tudomásul vette a bíróság döntését, az elítéltek enyhítésért fellebbeztek. /mti/

- 7 -

bb 14. tizennégy nemzetiségi képviselőjelöltek listáján-
terveiről, közéleti programjáról nyilatkozik három jelölt

i vid/fe/fk kcs la

1971. április 22.

az országgyűlési képviselőjelöltek listájára öt dél-
szláv, négy szlovák, három német és két román - összesen te-
hát 14 - nemzetiségi jelölt neve került fel. a hazánkban élő
nemzetiségiak száma mintegy kétszázezerre tehető, az új cik-
lusban tehát előreláthatólag a nemzetiségi lakosság számarányá-
nál nagyobb képviselethez jut a parlamentben. milyen közéleti
tervekkel, elképzelésekkel néznek a választások elé? - erről
kért nyilatkozatot az mti munkatársa három nemzetiségi jelölttől.

mándics Mihály,

csávolyi iskolaigazgató, a délszláv szövetség országos választ-
mányának elnökét már harmadszor jelölték országgyűlési képviselő-
nek bács-kiskun megye 15-ös - nemzetiségiak lakta - választó-
kerületében: hét nemzetiségi és négy magyar lakta falu küldött-
teitől kapott bizalmat. a „veterán”, képviselőjelölt elmondotta:

- kissé nehezebb, de ugyanakkor hálásabb feladat is kép-
viselőnek lenni „összetett, lakosú megyében, mint másutt. plusz-
feladatot jelent egyebek között a nemzetiségi egyenjogúság tuda-
tosítása, a különböző anyanyelvű csoportok némileg eltérő igényei-
hez való alkalmazkodás a közéleti tevékenységben. hátszínre meg-
választanak, arra törekszem majd, hogy még jobban, eredményesebben
intézzem választóim ügyes-bajos dolgiát; mindenkit meghallgassak -
akár délszlávról vagy németül, akár magyarul „kopogtat”, kérésé-
vel.

szeretném előmozdítani a helyes értelemben vett lokálpatriotiz-
mus erősítését, s mint helytörténész, a honismereti mozgalom meg-
szerettetését a fiatalokkal. s ahol igénylik, szorgalmazni fogom,
hogy a közintézményeket háromnyelvű felirattal lássák el.

pakurár Miklósnét,

a pocsaji általános iskola román tagozatának pedagógusát hajdu-
bihar megye 14-es választókerületében javasolták országgyűlési
képviseelőnek.

/folyt.köv. 10^{sz}
7.50/kcs

-8-

bb 14./tizennégy,.... folyt./ kcs

- a közéleti poszt azzal a kötelezettséggel jár, hogy meg-
ismerjük embertársaink gondjait, segítsünk ezek megoldásában,
ugyanakkor részt vállaljunk az emberek, családok szélesebb közös-
ségének formálásában, kialakításában. nem mindig ezek a törekvé-
sek domináltak ezekben a magyarok és románok lakta községekben:
a múlt bűne, hogy itt sokféle indulat élt. ma közös értékeink
kerültek előtérbe: a hagyományok ápolása és megismerése. mint
pedagógus, eddig is igyekeztem mindent megtenni, hogy ne nemze-
tisége, hanem munkája szerint értékeljék az embereket. ha megvá-
lasztanak országgyűlési képviselőnek, még több lehetőséget remélek,
hogy munkámmal hozzájárulhatok a nemzetiségi községek lakossá-
ga terveinek megvalósításához.

klaukó Mátyást,

a megyei tanács elnökét békés megye 9. választókerületében
jelölték képviselővé. beosztásánál fogva az egész megye lakói,
nemzetiségénél fogva elsősorban a szlovák-ajkuak tekintik szószóló-
juknak:

- magyarok, szlovákok, románok, délszlávok és németek laknak
megyémbe - jó egyetértésben. a következő években szeretnék még
többet tenni a nemzetiségiak kulturájának, népszokásainak, hagyó-
mányainak ápolásáért, megőrzéséért.

- ami a megye egészének gondjait illeti: a foglalkoztatási
problémákon már sokat enyhítettünk. a III. ötéves tervben 18
ezer lakosnak adtunk kereseti lehetőséget, a következő ötéves terv-
ben újabb 8 ezerrel gyarapítjuk a munkáslétszámot. kiemelt fel-
adatnak tekintem - és ahol lehet, szeretném elősegíteni - sárrét
iparosítását. a kőrösök völgyében évről-évre visszatérő gond a
belvíz, ami különösen az északi járásokban okoz nagy károkat. a
biztonságos termelés érdekében tízéves belvíztelenítési programot
készítünk. a többszázmilliós beruházást igénylő programot a terme-
lőszövetkezetek saját erőből, hitelből és állami támogatásból sze-
retnék megoldani. mivel ez a népgazdaság érdeke is, a legmagasabb
fórumon, az országgyűlésen szeretném szóvá tenni programunkat,
és kérni az illetékesek támogatását./-mti/

..

8.00/kcs 10^{sz}

-9-

bb 15. rezgőhurkok a pesti aszfaltban - új forgalomirányító berendezéseket gyárt a villamosautomatika intézet

1 ba/fk ie kcs la

1971. április 22.

a villamosautomatika intézet, amely évek óta szervezi a pesti forgalom technikai megoldásait, most hadjáratot indít a közlekedés „holt percei”, ellen. a legújabb közlekedési jelzőlámpákhoz elektronikus rezgőhurkokat terveznek. ezek az aszfaltba sülyesztett kábelek jelzik, ha felettük kocsi halad el. az elektronikus rezgőhurkokat a svéd ericsson céggel közösen gyártja a villamosautomatika intézet.

a rezgőhurkokat kezdetben a forgalomszámlálásban használják fel, majd a kapott forgalmi adatokat számítógépekbe táplálják ezek irányítják majd a programozható jelzőlámpákat, s ezzel sok értékes időt takaríthatnak meg a gépkocsivezetők.

most sokszor bosszankodnak a jelzőlámpák előtt, amikor a tiltott útvonalon semmi forgalom sem zajlik, s egy más napszakban viszont rövidnek tűnik „ugyanazon jelzőlámpa zöld vagy piros jelzése, a korszerű budapesti jelzőlámpákat majd hatféle időtartamra programozzák és a piros és zöld jelzések idejét a napszaknak megfelelően automata irányíthatja, nyújthatja, illetve rövidítheti.

a programozott jelzőlámpákhoz kapcsolódik a pesti közlekedés másik nagy problémája, a mellékutvonalokról a főutvonalakra irányuló forgalom megoldása. most sokszor hosszú percekig vesztegelnek a gépkocsik egy-egy kisleforgalmu mellékutvonal torkolatában, míg végül „besurranhatnak”, a főutvonalra. az aszfaltba sülyesztett rezgőhurkok viszont néhány kocsi érkezése után a főutvonal jelzőlámpáját pirosra váltja és elengedi a várakozókat.
/mti/

8.05/kcs 10 g²²

--
-10-

Lút

áb 16. kormorán csapatok a kis-balatonon

vid/ká kcs hgy

1971. április 22.

a kis balatonra nagy csapatokban tértek vissza a vidék legfalánkabb halászmadarai, a kárókatona, vagy más néven kormoránok. az idei tavaszon körülbelül félezernyi kárókatona foglalta vissza fészket, és máris rendkívül nagy váromt szednek a kis-balaton általában szegényes halállományából. naponta a testsúlyuknak megfelelő hal mennyiséget, becslés szerint összesen körülbelül ezer kilónyi halat, fogyasztanak./mti/

--

bb 17. kétmillió méter vasbeton gerenda

vid/ká kcs hgy

1971. április 22.

a vasbetonipari művek dunaujvárosi gyára a növekvő igényeknek megfelelően az idén tizenhét százalékkal növeli a vasbeton gerendák gyártását. az idén a tavalyinál háromszázezer méterrel több vasbeton gerendát készítenek az üzemben. az 1971-ben gyártandó gerendák teljes hossza 2,1 millió méter lesz. a legnagyobb a termelésnövekedés a kislakásépítésnél használatos ugynevezett f-gerendáknál. ezek daru hiányában emberi erővel is felszerelhetők.
/mti/

--

bb 18. győr ipari kiállításra készül

vid/ká kcs hgy

1971. április 22.

az idén július 23-tól augusztus 2-ig nyitvatartó győri ipari kiállítás és vásár iránt igen nagy az érdeklődés. eddig 84 vállalat jelentette be részvételi szándékát, köztük a videoton és az orion gyár. mindkét nagyvállalat legújabb termékeivel szerepel győrről, a vidék második legnagyobb ipari városában. az új jelentkezők között örvendetesen nagy számban képviselik a szövetkezeti ipart a kiszöv termelői. a vásár rendezői két, egyenként 200, illetve 250 négyzetméter alapterületű fémvázás pavilont vásároltak, a kecskeméti fémmunkás vállalatától és a szombathelyi állami tangazdaságtól. az idén valószínűleg pavilonvárost építenek fel, a résztvevők eddig több mint kétezer négyzetméter nyitott, és 2600 négyzetméter belső kiállítási területre jelentették be igényüket./mti/

8.15/kcs 10 g²²

--
-11-

bb 19. új magyar szabadalmi eljárás, a színes eloxálás
vid/ká kcs hgy 1971. április 22.

a székesfehérvári fémmunkás felületkezelő üzemében eddig csak szintelen eloxálást, vagyis olyan felületkezelést alkalmaztak, amikor a gyártott alumínium nyílászáró szerkezetek megtartották eredeti alumínium színüket. a felületkezelő üzemben most elkészült az új eloxáló sor, ahol magyar szabadalom, a fémipari kutató intézet direkt színező eljárása szerint, külső anyag bevitelle nélkül, vegyszerek hatására színeződik el az alumínium. az új eljárással a halvány aranytól a bronz különböző árnyalatán át a sötét barnáig, valamint a szürkétől a feketéig minden színárnyalatra eloxálhatják az alumíniumot. az első nagyobb mennyiségű alumínium nyílászáró szerkezetet az épülő- vilniuszi operaház számára színezik az új eljárással./mti/

--

bb 20. félszáz pályázat a dél-dunántúli amatőrfilmszemlére
vid/ká kcs hgy 1971. április 22.

május 21-től 23-ig dombóvárrott rendezik meg az v. dél-dunántúli amatőrfilmszemlét és találkozót baranya, fejér, somogy, tolna és zala megye műkedvelő filmesei részére. a találkozót alkalmából meghirdetett pályázatra 50 kisfilmet neveztek, kétszer annyit, mint a korábbi években. a díjnyertes kisfilmek alkotói között csaknem tízezer forint értékű díjat osztanak ki. a zsűrizésre a mafilm neves szakembereit kérték fel./mti/

--

8.20/kcs

Tó 920

-12-

bb 21. nagymennyiségű zöldség érkezett a zöldségt buda-
pesti üzleteibe

i gj/mm kcs bs 1971. április 22.

a bevásárló háziasszonyok csütörtökön is nagymennyiségű és széles választéku, friss zöldségből és gyümölcsből válogathattak. a zöldségt budapesti üzleteibe ugyanis 21 vagon burgonyát, /3,70 forint/, 2 vagon sárgarépat /7.60 forint/, egy vagon gyökeret /9.60 forint/, 6 vagon almát /9.20 forint/, 84 mázsa parajt /4,40 forint/ és 51 mázsa sóskát /5 forint/ szállítottak. salátából 200 ezer fej /2,20 forint/, hónapos retekéből 35 ezer csomó /3 forint/, a zöldhagymából 100 ezer csomó /2,40 forint/, új kalarábéból 10 ezer /4,60 forint/, zöldpaprikából pedig 35. ezer darab /3 forint/ érkezett az üzletekbe./mti/

--

bb 22. az mszmp központi bizottsága

mm/kcs -cz 1971. április 22.
táviratban üdvözölte a norvég kommunista párt április 23-án megnyitott xliii. kongresszusát./mti/

--

kbb. 23. holland szakemberek szerelik a békéscsabai tojásüzem berendezését
vid/ká/rj cz 1971. április 22.

ugynevezett tojás melange üzemé alakítja át tojásválogató, tároló részlegét a békéscsabai baromfifeldolgozó vállalat. évente mintegy száztiz millió friss tojást vásárol fel a vállalat a környékbeli mezőgazdasági üzemektől és a háztáji portákról. e nagymennyiségű friss tojás mélyhűtése, tárolása és szállítása sok gondot, költséget igényel, ezért a közeljövőben tojásmassza formájában értékesítik a tojás jórészét.

a holland sanovo cég szakemberei megkezdték a speciális gépsorok szerelését, s május közepén megindul a próbagyártás a hazai és a külföldi vevők kívánságára együtt, vagy külön külön dolgozzák fel a tojás sárgáját, illetve a fehérjét. műanyag tasakokba csomagolják, mélyhűtik s így értékesítik a tápértékét megőrző tojásmasszát./mti/

--

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb.15. számú hírünk főcíme:

r e z o n á n s h u r k o k a pesti aszfaltban -
a hírben mindenütt r e z o n á n s h u r k o k irandó.

/mti/
10.46/-kcs

-13-

Tó 1120

bb 24. agyonütötte feleségét

1 gj/mm kcs -cz

1971. április 22.

csepelen, a királyerdő utca 14. szám alatti lakásában berkés józsef 57 éves nyugdíjas agyonütötte az ágyban fekvő 57 éves feleségét, majd felgyújtotta lakását. a tűzoltók a tüzet rövid időn belül eloltották. a rendőrség a szomszédok segítségével berkés józsefet elfogta, s előzetes letartóztatásba helyezte. a vizsgálat folyamatban van./mti/

--

bb 25. felrobbant az oldószer - négy sebesült

1 gj/mm kcs -cz

1971. április 22.

a villamosszigetelő- és műanyaggyár 2. számú telepén /xvi. kerület hősök fasora ut 22. szám/ műanyagfőzőben forralt oldószer felrobbant, majd tűz keletkezett. papp istván 43 éves művezető, mátyás károly 40 éves betanított munkás, szabó józsef 55 éves betanított munkás, budapesti és kóza józsef 41 éves vegyipari szakmunkás, gödöllői lakosok életveszélyes égési sérüléseket szenvedtek. a vizsgálat eddigi megállapítása szerint az anyagi kár jelentéktelen. a rendőrség a robbanás, illetve a tűz keletkezésének okát műszaki szakértők bevonásával folytatja./mti/

--

bb 26. halálos balesetek

1 gj/mm kcs -cz

1971. április 22.

noránt jános 43 éves mezőkovácsházi rakodómunkás magyarbányai és meggyesháza vasútállomások között leugrott a vonatról. a kerekek alá esett, s a szerelvény halálra gázolta.

Legy

x x x

gesztely község határában a 37-es számú utvonalon egy tehérgépkocsi áttért a menetirány szerinti baloldalra és ott összeütött a vele szemben szabályosan közlekedő szücs lászló 40 éves taktaharkányi lakos motorkerékpárossal. a tehérgépkocsi vezetője megállás és segítségnyújtás nélkül továbbhajtott. szücs lászló sérülésébe a helyszínen belehalt. a rendőrség a helyszíntől mintegy másfél kilométernyire elfogta a gépkocsit, györkei jános 32 éves gépkocsivezetőt, aki ittasan vezette a borsod megyei tanácsi építőipari vállalat teherautóját. györkei jánost a rendőrség előzetes letartóztatásba helyezte./mti/

--

10.50/kcs

-14-

Tóllé

bb 27. magyar napok a finnországi jyvaskylában

vid/ká kcs -cz

1971. április 22.

csütörtökön befejeződtek debrecenben a kossuth lajos tudományegyetem kisz szervezete és kulturális bizottsága által rendezett finn napok. a kossuth lajos tudományegyetem kisz szervezete és a finn ifjusági szövetség vezetői megállapodtak abban, hogy 1972-ben magyar napokat rendeznek a finnországi jyvaskylában. ebből az alkalomból husz tagu delegáció utazik majd a testvéregyetemre. a személyes kapcsolatokat minden vonalon szélesíteni fogják. a debrecenben megrendezendő országos tudományos diákköri konferenciára finn egyetemi hallgatókat hívtak meg, s mindkét város nyári egyetemén képviseltetik magukat a testvéregyetem hallgatói. a következő időszakban rendszeressé teszik a tudományos munkák, szakdolgozatok cseréjét, s azokat az egyetemi diákköri füzetekben publikálják./mti/

--

bb 28. virágdiszben a budai járás

vid/gö ká kcs -cz

1971. április 22.

teljes pompájában díszlenek a budai járás gyümölcsöskertjei. a hófehér cseresznye, meggy és körtevirágok mellett 6100 hold őszibarackos rózsaszínű szirmai élénkítik a tájat. különösen szép látványt nyújt a törökbálinti állami gazdaság több mint ezer holdas, összefüggő ültetvénye. a hírneves őszibarackos tájon már végeztek az első permetezéssel, s most készülnek a virágzás utáni permetezésre. amennyiben az időjárás „nem szól közbe,, az idén gazdag termésre számíthatnak a gazdaságok./mti/

--

bb 29. palackozzák a büki gyógyvizet

vid/ká kcs -cz

1971. április 22.

a vas megyei tanács vb engedélyezte a büki gyógyviz palackozását és forgalombahozatalát. a bük község határában 1960-ban megnyitott termálkut vize kalcium és magnézium tartalmu alkaloid-hirdogenkarbonátos gyógyviz. a szombathelyi megyei markusovszky kórházban a vízzel gyógykísérleteket folytattak s ennek eredményeként az egészségügyi miniszter a termálvizet gyógyvízzé nyilvánította. a gyógyászati alkalmazás során végzett ivókurás kísérletek bebizonyították, hogy a gyógyviz idült emésztőszervi-hurutos megbetegedések esetén is igen jó hatása.

/folyt.köv./

11.05/kcs

-15-

Tóllé

bb 29./palackozzák.... folyt./ kcs

a palackozási eljárást mindeddig akadályozta a víz viszonylag magas vastartalma, ami az üvegekben lerakódást képezett. a vastartalom eltávolítására ezért külön eljárást dolgoztak ki.

a palackozott gyógyvizet másfél literes és fél literes üvegekben hozzák forgalomba./mti/

--

kbb 30. hallásjavító készülékek kiállítása

t v/fk kcs -cz 1971. április 22.

tíz éve árusít és javít hallásjavító készülékeket az omker. hazánkban háromféle készüléket gyártanak, ezekből kettő zsebben hordható, a harmadik szemüvegkeretbe épített. külföldről 25-féle hallásjavító készüléket importálunk, évente mintegy 4000 darabot. csütörtökön, az omker bajcsy zsilinszky ut 15/.a. alatti bemutató termében szakmai bemutatót tartottak a hazai és külföldi gyártmányú hallásjavító és hallásvizsgáló készülékekből. a legnagyobb érdeklődést a fül mögé helyezhető hallásjavítók váltották ki, amelyek negyedakkorák, mint a dobozosok./mti/

--

bb 31. megkezdtek az algyői hid pilléreinek építését

vid/ká kcs -cz 1971. április 22.

a százharmincmillió forintos beruházással épülő algyői közuti tiszahid építkezése fontos szakaszához érkezett: megkezdtek az első ártéri pillér építését. ezt a munkát a cölöpözés előzte meg. egy-egy pillér alá ugyanis tizennégy hosszú beton-cölöpöt kell a földre helyezni alapozásként. erre építik a tizenhárom méter magas és tíz méter széles betonpillért. ilyen pillérek tartják majd a 472 méter hosszú hid ártéri szakaszának pályalemezeit. a hid egyelőre két nyomsávra lesz, mindkét oldalon gyalogjáróval. a forgalom növekedésével a hid később négy nyomsávra bővíthető ennek megfelelően négy forgalmi sávra tervezik a szegedi olajmezőn át a hidra vezetők, jelenleg kétsávra mutat./-mti/

--

1
11.40/kcs 10 12⁰⁰

-16-

bb 32. új motel abaligeten

vid/kz kcs -cz 1971. április 22.

új motel nyílt a nyugati-mecsek festői környezetű kirándulóhelyén, abaligeten, amelynek cseppkőes, gyógyító hatású barlangja, mesterséges üdülőtavaival mind több természetbarátot vonzanak. a már korábban létrehozott turistaszálló és nemzetközi kemping szomszédságában elhelyezett alpesi jellegű motel huszonöt vendégnek nyújt pihenési lehetőséget. a kilencszobás idegenforgalmi létesítmény első lakója egy kanadai házaspár./mti/

--

bb 33. ünnepi tudományos emlékülés zalka máté születésének 75. évfordulója alkalmából

fk/kcs -cz 1971. április 22.

a zalka máté katonai műszaki főiskola és a hadtörténelmi intézet csütörtökön délelőtt ünnepi tudományos emlékülést tartott zalka máté születésének 75. évfordulója alkalmából. az elnöki megnyitó után zalka máté életéről garamvölgyi józsef művelődésügyi miniszterhelyettes tartott előadást, amelyet több hozzászólás követett.

a tudományos emlékülésen megjelent oláh istván vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettes./mti/

--

bb.34. vezetés lélektani szabadegyetem szekszárdon

vid/kz kcs -cz 1971. április 22.

vezetés lélektani szabadegyetem nyílt csütörtökön szekszárdon a tit tolna megyei szervezetének rendezésében, alsó- és középszintű vállalati vezetők részére. a szabadegyetemen többek között a vezetők és a vezetés típusairól, továbbá a vezetők és a beosztottak munkatársi kapcsolatairól, és a munkatársak teljesítményének értékeléséről hangzanak el előadások./mti/

12.45/kcs 10 13⁰⁰

--

-17-

bb 35. időjárás-jelentés

kcs -cz

1971. április 22.

a meteorológiai intézet jelenti április 22.én, csütörtökön
13 órakor:

száraz, meleg idő

a balti-tengertől közép-európán át a balkán-félszigetig,
lassu leszálló légmozgás hatására továbbra is általában
csendes, derült, száraz az idő. változékonyabb, csapadékosabb
időjárás csak észak, északkelet Európában és szárazföldünk nyugati
partvidékén található.

hazánkban szerdán a dunántúlon a reggeli és a délelőtti
órákban erősen felhős volt az ég és egy-két helyen jelentéktelen
mennyiségű eső esett. az ország többi részén derült, száraz,
napos idő volt. a hőmérséklet napközben általában 17-23 fokig
emelkedett. csütörtökön hajnalban 2-10, fokig hűlt le a
levegő. ma délelőtt a kékes környékének kivételével napos, szá-
raz volt az idő. a hőmérséklet 11 órakor az ország területén
16-20 fok között váltakozott.

budapesten szerdán a hőmérséklet napi középértéke
14,5 fok volt, a százéves átlagnál 2 fokkal magasabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 19 fok, a tengerszint-
re átszámított légnyomás 768 mm, gyengén süllyed.

várható időjárás péntek estig:

kevés nappali felhőképződés, eső nélkül. éjszaka gyenge,
napközben kissé élénkebb, változó irányú szél. a hőmérséklet
alakulásában lényeges változás nem lesz. várható legalacsonyabb
éjszakai hőmérséklet: 3-8. legmagasabb nappali hőmérséklet pénte-
ken 19-24 fok között.

további kilátások hétfőig:

kevés felhő, száraz, napos idő, az időszak végén a felhőzet
megnövekszik.

legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek 4-9 fok között. Leg
magasabb nappali hőmérsékletek 18-23 fok között. jelentős meny-
nyiségű /legalább 5 mm/ csapadék az ország területének 25 száza-
lékán várható az időszak végén.

a duna vízállása budapestnél: 280 cm./mti/

--

12.55/kcs 10/13³²

-18-

bb 36. halásznati kiállítás nyílt pakson

vid/kz kcs -cz

1971. április 22.

a duna mentének halásznati eszközeit, hagyományait szemlél-
tető kiállítás nyílt csütörtökön a paksi járási könyvtárban.
az érdekes kiállításon a paksi halásznati tsz-től és a környékbeli
halásznaktól összegyűjtött viziszerszámokat, köztük dobó- és me-
ritőhálókat, varsákat, továbbá „mini halásznbarkát,, haltartót,
rézbográcst és egyebeket mutatnak be. a megnyitón zerza istván
öreg halászn és dunai hajós élménybeszámolót is tartott a fia-
taloknak./mti/

--

bb. 37. átadta megbízólevelét a kongói népi köztársaság első
magyarországi nagykövete

t bc/gg zs kcs hgy

1971. április 22.

losonczy páál, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke
csütörtökön fogadta julien boukambou rendkívüli és meghatal-
mazott nagykövete, a kongói népi köztársaság első magyarorszá-
gi nagykövetét, aki átadta megbízólevelét.

a megbízólevelét átadásánál jelen volt cseterki lajos, az
elnöki tanács titkára, hollai imre külügyminiszterhelyettes,
dr. nagy lajos, a külügyminisztérium protokoll osztályának
vezetője és pesti endre vezérőrnagy.

julien boukambou nagykövet megbízólevelének átadásakor be-
szédében tolmácsolta marien n, gouabi
elnök jókívánságait, valamint kongó népének, pártjának és kormá-
nyának testvéri üdvözléseit, majd így folytatta:

- az 1963. augusztusi forradalmat követően a kongói nép
nem a kapitalista utat választotta. a kongói nép elhatározása,
hogy szocialista társadalom felépítésén munkálkodjék, lehetővé
tette országunk számára, hogy kiszélesítse látókörét a szocialis-
ta tábor felé. ma, hála ennek az elhatározásnak és a kétoldalu
együttműködésnek, országunk számos diákja tanul a szocialis-
ta országokban.

- a magyar nép huszonhat évi, tapasztalatokkal és tanulsá-
gokkal teli harc után könnyen megérti, hogy a népünk által válasz-
tott ut kongót közép-afrikában a nemzetközi imperializmus első-
számú céltáblájává tette. országunk immár hét éve célpontja el-
lenséges erők állandó támadásainak, amelyek arra irányulnak, hogy
kérdésessé tegyék a forradalmi vívmányokat. az imperialis-
ták és kiszolgálóik minden támadásnál vereséget szenvedtek a kongói
néptől.

/folyt.köv./
13.30/kcs 10/13¹⁵

-19-

bb 37./átadta megbízólevelét.... folyt./ kcs

- 1969. december 31-e döntő lépés dátuma: ekkor teremtette meg népünk a kongói munkapártot, azt a proletárpártot, amelynek céljait és cselekvését a marxizmus-leninizmus hatja át. excellenciád fel tudja mérni ennek az elkötelezettségnek a fontosságát és súlyát, aminek révén kongó azoknak az országoknak a táborába lépett, amelyek elszántan harcolnak az ember általi kizsákmányolás megszüntetéséért. ez kihívás az imperializmussal szemben.

- a bennünket összekötő mostani ünnepélyes aktus új szakaszt jelent a magyar-kongói kapcsolatokban. e kapcsolatok olyan időpontban fűződnek szorosabbra, amikor a nemzetközi problémák megkövetelik a béke- és igazságszerető, haladó erők összefogását, azt, hogy megállapodjanak egy közös stratégiában, amely gátat vet az elnyomásnak és elősegíti a népek felszabadítását.

Losonczy páál a nagykövet beszédére válaszul a többi között hangsúlyozta:

- a magyar népköztársaság és a kongói népi köztársaság közötti aktív diplomáciai kapcsolatok most veszik kezdetüket, a kongói népi hősi küzdelme és sorsának alakulása azonban nem ismeretlen előttünk. népünk - amely az mszmp vezetésével, a marxizmus-leninizmus általános érvényű eszméinek alkotó alkalmazásával lerakta országunkban a szocialista társadalmi rend alapjait - nagy rokonszenvvel és elismeréssel kíséri a kongói népi köztársaság népének, kormányának, a kongói munkapártnak országa függetlenségének megszüntetéséért, a kizsákmányolástól mentes szocialista irányú gazdasági és társadalmi fejlődésért vívott eredményes harcát.

- az imperializmus - agresszív természetének megfelelően - a neokolonialista erők és reakciós kiszolgálók segítségével folytatja próbálkozásait a függetlenné vált országok haladó irányú fejlődésének visszafordítására. népünk és kormányunk határozottan követeli az imperialista agressziók és azok következményeinek felszámolását, ugyanakkor sikraszáll a vitás kérdéseknek a függetlenség és szuverenitás tiszteletben tartása alapján, tárgyalások útján való rendezéséért.

- a magyar népköztársaság kormánya és népe támogatja a nemzeti felszabadítási mozgalmakat, a gyarmatok felszámolásáért küzdő erőket, követeli a faji megkülönböztetés minden formájának megszüntetését.

/folyt.köv. /
13.35/kcs 10115

-20-

bb 37./átadta megbízólevelét...2.folyt./ kcs

- közös fronton harcolunk tehát a kongói népi köztársaság népével és kormányával, s azonosak a nézeteink a nemzetközi viszonyok megjavításáért, valamint a népek haladásának támogatásáért vállalt felelősségünket illetően.

- őszinte meglepéssel és örömmel állapítom meg, hogy a magyar népköztársaság és a kongói népi köztársaság közötti baráti kapcsolatok fejlesztésére számos lehetőség mutatkozik. közösen kell azon munkálkodnunk, hogy egymás eredményeit és problémáit megfelelően az együttműködés mind szélesebbé, mind gyümölcsözőbbé válják.

- köszönetemet szeretném kifejezni azokért a jókívánságokért, amelyeket marien n, gouabi elnök ur excellenciája, a kongói népi és pártja, valamint kormánya nevében tolmácsolt. kérem önt, továbbítsa marien n, gouabi elnök ur személyes boldogságára, a testvéri kongói népi újabb sikerére, pártjának és kormányának felvirágzására irányuló legőszintébb jókívánságaimat.

a megbízólevél átadása után a nagykövet bemutatta Losonczy pálnak a kíséretében megjelent anatole-guy moyascko első titkárt.

az elnöki tanács elnöke szívélyesen elbeszélgetett a nagykövettel, aki ezután a hősök terén megkoszoruzta a magyar hősök emlékművét. /mti/

--

bb. 38. zalka máté leánya és unokája a zalka máté gimnáziumban és szakközépiskolában

t/vt/rj zs hgy

1971. április 22.

műsoros ünnepségen emlékezett csütörtökn a xvi. kerületi zalka máté gimnázium és szakközépiskola diák- és pedagóguskollektívája a névadó születésének 75. évfordulójára. az ünnepi eseményen részt vett zalka máté leánya, natalia m. zalka, valamint unokája, mása. dr. bajusz sándorné igazgató tájékoztatta a vendégeket a tanintézet munkájáról, majd megkezdődött az ünnepi megemlékezés. ennek bevezető aktusaként a diákok és a tantestület nevében koszorút helyeztek a névadó szobrára.

ezt követően a rákosszentmihályi tanintézet növendékei vetített képekkel kísért dokumentumműsor keretében idézték fel zalka máté életét, az internacionalista hazafi, forradalmár és író sokoldalú munkásságát. az ünnepség végén natalia zalka meghatottan mondott köszönetet a bensőséges ünnepi megemlékezésért, majd közvetlen, baráti beszélgetést folytatott a nevelőkkel és a tanulók egy csoportjával. ennek során több érdekes epizódot elevenített fel édesapja életéről és válaszolt a diákok kérdéseire. /mti/

--

13.35 rj/10 1415

- 21

bb. 39. kerekasztal konferencia a növényvédőszeres agrokémiai felhasználásáról

vid/kz/rj hgy

1971. április 22.

a magyar munkahigiénikusok társasága által rendezett nemzetközi kongresszus csütörtökön a bodakajtori állami gazdaságban kerekasztalkonferenciával folytatta munkáját. ezúttal a növényvédőszeres agrokémiai felhasználásának munkahigiénés kérdéseit vitatták meg a 14 országból érkezett munkahigiénés orvosok és növényvédelmi szakemberek. a témáról 8 előadás hangzott el.

a kerekasztal konferencia alkalmából a fejér megyei agrokémiai az állami gazdaság területén kiállítás rendezett a legújabb hazai növényvédőszeresekből és gépekből.

a kerekasztal-konferencia résztvevői a tanácskozás befejeztével ellátogattak a táci gorsiumba. /mti/

--

bb 40. termelési tanácskozások a tatabányai bányáknál - többszáz bányász kapott kitüntetést

vid/kz kcs hgy

1971. április 22.

a tatabányai szénbányák valamennyi földalatti és külszíni üzeménél csütörtökön termelési tanácskozásokat tartottak. csaknem 14 000 dolgozóval ismertették, hogy milyen eredményeket értek el az év első három hónapjában. januárban és februárban még erőltetett ütemben kellett dolgozniuk a bányászoknak. a két hónap alatt még a szabad szombatokon is dolgoztak, s az igényeknek megfelelően annyi szenet termeltek, hogy március óta már nincs szükség a szabad szombatok feláldozására. az első negyedévben összesen 2640 tonna szenet termeltek terven felül. különösen sikeres erőfeszítéseket tettek a termelékenység növelésére. ez a fontos mutatót 101,1 százalékra teljesítették. a fejlődést jól jellemzi, hogy tavaly az első negyedévben csak 100,3 százalékra teljesítették a termelékenységi előirányzatot. a szénmedence dolgozóinak egyébként ez évben 3,2 millió tonna szén felszínre szállítását írja elő a terv. a bányászok azonban felkészültek arra, hogy ha a szükséglet megkívánja, terven felül 60-80 000 tonna szenet termeljenek.

a tanácskozáson kitüntetések, jutalmakat nyújtottak át a legjobb teljesítménnyel dolgozó bányászoknak. 650-en kapták meg a kiváló dolgozó jelvényt, illetve oklevelet, s a vele járó két heti fizetésnek megfelelő pénzjutalmat. 100 bányásznak - akik társadalmi munkával segítettek a város fejlesztését - átadták a tanács által alapított „tatabányáért”, emlékplakettet. /mti/

14.05/kcs

--
-22-

bb 41. kollégium-avató és névadó ünnepség kaposvárott

vid/fm kcs hgy

1971. április 22.

a kaposvári felsőfoku tanítóképző intézet aulájában csütörtökön ünnepséget rendeztek a diákotthon kollégiummá nyilvánítása alkalmából. az avató ünnepségen a kollégium kaffka margit író névét vette fel. jelen volt többek között bíró gyula, a somogy megyei pártbizottság titkára, dr. várkonyi imre, a megyei tanács elnökhelyettese és dr. füle sándor, a művelődésügyi minisztérium pedagógusképző osztályának merő lászló igazgató üdvözlő szavai után dr. füle sándor mondott beszédet és átadta a kollégiummá nyilvánításról szóló oklevelet. ezután dr. bellyei lászló intézeti vezető tanár méltatta a névadó kaffka margit életét, munkásságát, majd balázs nándor, a kisházi városi bizottságának titkára átadta a kisházi központi bizottságának ak vörös zászlaját az intézet kisházi szervezeteinek. /mti/

-- f. felb. adója

bb 43. nyers rezső látogatása a magyar államvasutaknál

gg/ie kcs hgy

1971. április 22.

nyers rezső, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, klézli róbertnek, az mszmp kb gazdaságpolitikai osztálya helyettes vezetőjének társaságában csütörtökön látogatást tett a máv vezérigazgatóságon, kőbánya teherpályaudvaron és a ferencvárosi pályaudvaron.

nyers rezsőt dr. mészáros károly miniszterhelyettes, a máv vezérigazgatója tájékoztatta a vasut személy- és áruszállítási feladatairól, a vasut korszerűsítési munkáinak helyzetéről.

a kb titkára megtekintette kőbánya teherpályaudvaron a vasutépítés korszerű technológiáját, majd a ferencvárosi pályaudvar munkáját. találkozott vasutas dolgozókkal, akik tájékoztatták munkájuk eredményéről és problémáikról. /mti/

--

14.35/kcs

-23-

bb 44. jubileumi vásárra készül poznan - tájékoztató a budapesti lengyel kulturában

t sz/fk ie kcs hgy

1971. április 22.

a magyar és a lengyel külkereskedelem és ipar kölcsönösen részt vesz a budapesti, illetve a poznanai vásárokon. a budapesti nemzetközi vásáron májusban megkezdett tárgyalások gyakorlati poznanban folytatódnak és ott záródnak szerződés-kötéssel. az idén poznanban a 40. nemzetközi vásárra készülnek, erről tájékoztatták csütörtökön, a magyar sajtó képviselőit a budapesti lengyel nagykövetség és a vásárigazgatóság képviselői, a lengyel kultúra helyiségeiben.

a poznanai vásár egyébként ebben az évben kettős jubileumot tart, azonkívül, hogy negyvenedszer adnak helyet nemzetközi gazdasági találkozónak, ünneplik a vásáralapítás felevszázados jubileumát is. a város 1921-ben rendezett először nagyszabású vásárt országos jelleggel, amely a későbbiekben nemzetközi vásárrá vált és poznan rövidesen az európai vásárvárosok élére került. jellemző a poznanai vásárookra, hogy a termékek teljes skáláját kínálja, de a legfontosabbak a beruházási javak, amelyek a kiállítási terület 80 százalékát foglalják el. az idén a vásárra 35 országból várnak résztvevőket, 29 ország hivatalos kollektív kiállítással jelentkezik. a magyar külkereskedelmet 23 vállalat képviseli, s a 2 ezer négyzetméternyi fedett, valamint 500 négyzetméternyi szabad területen a magyar kiállítók 800 féle terméket sorakoztatnak fel.

a sajtókonferencián tájékoztatást adtak a magyar-lengyel kereskedelmi-gazdasági kapcsolatok fejlődéséről is. a két ország közötti forgalom 1958 óta 3 és félszeresére emelkedett és eléri az évi 250 millió rubelt. az előző öt éves időszakhoz hasonló, 40 százalékos forgalom-növekedést irányoztak elő a közelmúltban megkötött öt évre szóló államközi árucseré-forgalmi egyezményben is. a magyar-lengyel gazdasági kapcsolatok olyan új együttműködési formákkal bővülnek, mint a kohászati, alumíniumipari, elektrotechnikai, valamint járműipari kooperációk, gyártmány-szakosítások és a közelmúltban szerződéssel is alátámasztott műszál-csere./mti/

14.45/kcs

.24.

Tb1525

bb 42. jó hír dohányosoknak: újfajta „alapanyag”, kevesebb „finánciál”, több füstszűrős cigaretta

t jf/mm ie kcs hgy

1971. április 22.

a dohánytermesztők és a gyárak fejlesztési elképzeléseit ismertette csütörtöki sajtótájékoztatóján dr. gergely istván mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes, s egyúttal több olyan újdonságot jelentett be, amely jó hírnek számít a dohányosok körében.

hazánkban jelenleg naponta 60 millió cigarettát „fogyasztanak”, el, egy főre évente két kiló dohány jut, ennek kettő hján száz százalékából cigarettát készítenek. az ipar évente 22 milliárd cigarettát gyárt, ez azonban - figyelembe véve a növekvő igényeket - a következő években már nem lesz elegendő, ezért a negyedik ötéves terv időszakában két milliárddal növelik az évi gyártási teljesítményt. a filteres cigaretták aránya tovább javul, a jelenlegi nyolc milliárdról 1975-re 16-ra nő az egy év alatt készített füstszűrős cigaretták száma.

a minőséget évek óta szapulják a dohányosok. a hazai cigaretta egyik fő minőségi hibáját az okozza, hogy a dohánylevelek gépi kocsánytalanítását a legtöbb üzemben még nem oldották meg, enélkül pedig nincs jól égő, megfelelően „szelelő”, cigaretta. ezen a gondon 1974-ig segítene, ekkorra valamennyi hazai dohányfermentáló üzemben befejeződik az az országos rekonstrukció, amelynek első lépéseként a nyíregyházi üzem korszerűsítését és átépítését oldják meg.

ahhoz azonban, hogy az elképzeléseket valóra tudják váltani, az eddiginél jobban fel kell karolni a dohánytermesztő gazdaságokat. jelenleg ugyanis a dohánytermesztés nem minden évben kifizető, mert hol a peronoszpóra tizedeli meg a termést, máskor a szárazság okoz termés kiesést, de nem ritka az sem, hogy a mezőgazdasági nagyüzemek helyi feldolgozó-kapacitása bizonyul hiányosnak. a termelők éppen ezért eléggé huzódoznak a dohánytermesztéstől, amit az is bizonyít, hogy a kívántnál kevesebb területre szerződtek az idén.

a gondok enyhítésére egyebek között új dohányfajtát honosítanak meg. a jövő „sztárja”, a külföldi eredetű burley-dohány, amely azontul, hogy egyenletes termést hoz, ellenáll a növényi betegségeknek és termőképessége is párját ritkítja, ezen kívül „semleges”, ugynevezett tiszta-ízű cigaretta-alapanyagot ad, amelyet tetszés szerint lehet izesíteni. a dohányipari vállalatok is segítik a termelőket, például azzal, hogy szárítótelepeket létesítenek közös beruházással, sőt több esetben a teljes költséget a gyár vállalja. rövidesen két ugynevezett bázisgazdaságot alakítanak ki, ahol a legkorszerűbb dohánytermesztő és feldolgozó gépeket állítják munkába./mti/

14.50/kcs

-25-

Tb1525

bb. 45. szerszámgépipari gyár épül karcagon

vid/e kz hgy

1971. április 22.

karcagon csütörtökön ünnepélyesen aláírták a mezőgazdasági város harmadik jelentős ipari üzemének létrehozásáról szóló szocialista szerződést. előírásai szerint a budapesti székhellyel működő szerszámgépipari művek a szolnok megyei állami építőipari vállalat, a szolnok megyei pártbizottság és tanács, valamint a karcagi vezetőszervek hathatós támogatásával 1972. november 7-ig 510 munkást foglalkoztató modern gyárat hoz létre karcagon. a gyárban a szerszámgépipari művek különböző gyártmányaihoz, szerszámgépeihez készítenek majd alkatrészeket. a megyei tanács, iparfejlesztési alapjából, 15 millió forinttal járul hozzá az 55 millió forintos beruházási költséghez. az új gyár építéséről szóló szocialista szerződés okmányait csáki istván az mszmp központi bizottságának tagja, a megyei pártbizottság első titkára, fodor mihály, a megyei tanács vb elnöke, kuti lajos, a szerszámgépipari művek vezérigazgatója, rédler károly, a szolnok megyei állami építőipari vállalat igazgatója, párt és szakszervezeti vezetői, karcag város vezetői írták alá.
/mti/

bb. 46. szolidaritási nagygyűlések, megemlékezések győr ipari üzemeiben a gyarmati ifjúság napja alkalmából

vid/e fm hgy

1971. április 22.

a gyarmati ifjúság napja alkalmából csütörtökön győr több ipari üzemében szolidaritási nagygyűlésre került sor. a győri vagon- és gépgyárban, az autógyáregységben a délelőtti műszak befejeztével több mint 800 résztvevővel zajlott le a nagygyűlés, amelyen vietnami fiatalok is megjelentek. a győri vasas művelődési házban műsoros ünnepségen emlékeztek meg a gyarmati ifjúság napjáról a vagongyári és a győri kesztyűgyári fiatalok. a vagongyári egyesített kiszervezetek a keksz- és ostyagyár fiataljaival közösen a kekszgyárban tartották nagygyűlésüket. az amerikaiak vietnami agressziója ellen tiltakozó és a gyarmati népekkel szolidaritást vállaló megnyilvánulásokra került sor a mezőgépgyártó és szolgáltató vállalatnál, az afit győri vállalatánál, a szim célgépgyáránál és az édász vállalatnál. az épü és a győri textilipari vállalat fiataljai szintén közösen rendeztek szolidaritási nagygyűlést. /mti/

15.58/e

26 -

NA 1615

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-430, 358-580

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti hivatalos közlemények

1971. április 22.

bb. 56. a minisztertanács ülése

1971. április 22.

la/e
a kormány tájékoztatási hivatala közli: a minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

a külügyminiszter beszámolt az április 14-én és 15-én olaszországban tett hivatalos látogatásáról. a tárgyalások napirendjén az európai biztonság és az európai biztonsági értekezlet kérdése mellett helyet kapott a két ország közötti kapcsolatok, a gazdasági együttműködés fejlesztésének problémája is. a külügyminiszter beszámolt 6. pál pápánál magánjellegű kihallgatás keretében történt látogatásáról és megbeszéléseiről is. a kormány a jelentéseket jóváhagyólag tudomásul vette.

a munkaügyi miniszter előterjesztése alapján a minisztertanács megvitatta a munkások szakmai továbbképzésének helyzetét. elismerve a vállalatok és az irányító szervek ezirányú hasznos tevékenységét, szükségesnek tartja a műszaki-technikai fejlődés igényeit jobban kielégítő szakmai továbbképzés hatékonyabb rendszerének kialakítását. a kormány megállapította: az általános és szakmai kultúra színvonalának emelkedése, a munkaerőszerkezet változása, valamint a munkaerő biztosítása indokoltá teszi, hogy továbbfejlesszük az egész népgazdaságra kiterjedő munkástovábbképzést.

a kormány határozata rögzíti a munkások, elsősorban a szakmunkások továbbképzésének új irányelveit, az állam, az irányító szervek, a vállalatok és a különböző intézmények szerepét. a továbbképzés alapvetően vállalati feladat, amelynek megvalósítását az állam szervező, irányító tevékenységgel, anyagi eszközökkel és az erre alkalmas intézményeinek közreműködésével segíti. a minisztertanács felkéri a szakszervezeteket és a kommunista ifjúsági szövetséget, hogy nyújtsanak segítséget a határozat végrehajtásához.

/folyt.köv./

16.32/e

- 1 -

NA 1645

bb. 56. /a minisztertanács...folyt./e

a munkaügyi miniszter előterjesztése alapján a minisztertanács megvitatta a vállalatok és a szervezetek szerepét a szakmunkásképzés fejlesztésében és költségviselésében. megállapította, hogy indokolatlan különbségek és aránytalanságok állnak fenn a szakmunkásképzés költségviselésében, a különböző szektorba tartozó vállalatok, valamint az állam és a vállalatok között.

a kormány határozata egységes elvet és gyakorlatot állapít meg a tanulók juttatásaival és a gyakorlati oktatással kapcsolatos költségek megosztására, valamint a vállalatoknál folyó gyakorlati oktatás feltételeinek korszerűsítését irányozza elő. ennek érdekében előírja „szakmunkásképzési alap,„ létesítését. minden vállalatnak - függetlenül attól, hogy a szakmunkásképzésben részt vesz-e vagy sem - az éves bérköltségének meghatározott százalékában szakmunkásképzési hozzájárulást kell fizetnie. ez az összeg azon vállalatok között kerül elosztásra, amelyek ténylegesen végzik a tanulóképzést.

a pénzügyminiszter előterjesztésére a kormány - az új lakásügyi rendelkezésekkel összhangban - módosította a házádóról szóló rendeletet. a házádó-átalányok mértéke nem változik. mentesülnek a házádó alól a bérbeadott, komfort nélküli bérházak. új építkezések esetében házádómentesség csak az állandó lakás céljára létesített épületeket illeti meg. így 25 éves adómentességben részesülnek a legalább négylakásos többszintes lakóházak, 15 éves adómentesség illeti a családi lakóházakat. a módosított szabályozás a felújítási házádó-kedvezmény engedélyezésének lehetőségét kiterjeszti az állampolgárok által megvásárolt kisebb állami házigatlanok 5 éves adómentességének ideje alatt elvégzett munkálatokra, továbbá a lakóházak korszerűsítésére és közművesítésére is. a módosító rendelkezések nem érintik a rendelet hatályba lépése előtt már engedélyezett adómentességeket és kedvezményeket.

az országos bányaműszaki főfelügyelőség elnöke a bányászat biztonsági helyzetéről és a bányahatóság 1970. évi tevékenységéről tett jelentést. a beszámoló szerint a bányászat biztonsági helyzete a nagyarányú műszaki fejlődés következtében javult. sokat fejlődött a földalatti bányák szellőztetése, biztosított a bányákban a megfelelő hőmérséklet. a jelentés részletesen foglalkozik a városi gázelosztó vezeték helyzetével is.

/foly.köv./

16.40/e

M 16^{re}

- 2 -

bb. 56. /a minisztertanács...2.folyt./e

a kormány a jelentést tudomásul vette és utasította a nehézipari minisztert, tegyen intézkedést a gázszolgáltató vállalatok műszaki felszereltségének, szakemberellátottságának javítására, a régi gázelosztó vezetékrendszer rekonstrukciójának meggyorsítására.

a minisztertanács a szot elnökségével egyetértésben határozatot hozott a kormány és a szakszervezetek országos tanácsa vörös vándorzászlóinak odaítélésére, a kisipari szervezetek országos szövetsége elnökének előterjesztése alapján a „minisztertanács vándorzászlójával kitüntetett kisipari szervezet,„ címet és vándorzászlókat adományozott, a termelőszervezetek országos tanácsa elnökének javaslatára pedig kitüntette az 1970. évi országos termelőszervezeti gazdálkodási versenyben legjobb eredményt elért mezőgazdasági termelőszervezeteket.

az igazságügyminiszter előterjesztése alapján a kormány rendeletet hozott a jogtanácsosok feladatairól. a kormányrendelet a jogtanácsosok feladatainak meghatározásánál figyelembe vette a vállalatok, szervezetek nagyobb önállóságát és biztosítani kívánja, hogy a jogtanácsosok munkáját e szervek gazdálkodása érdekében jobban lehessen hasznosítani.

a belkereskedelmi miniszter jelentést tett a belföldi idegenforgalom helyzetéről. a kormány az előterjesztést jóváhagyólag tudomásul vette, és határozatot hozott a belföldi idegenforgalom fejlesztésére.

a minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalta. /mti/

16.43/e

M 16^{re}

- 3 -

bb. 60. a kongresszusi verseny eredményeiért kitüntetett vállalatok és szervezetek

1e/e la

1971. április 22.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága a x. pártkongresszus tiszteletére folytatott munkaversenyben kiemelkedő eredményeket elért vállalatokat és szervezeteket kongresszusi zászlóval, illetve oklevéllel tüntette ki.

a központi bizottság azoknak a vállalatoknak és szervezeteknek adományozott kongresszusi zászlót és oklevelet, amelyek kiemelkedő eredményt értek el a gazdálkodás hatékonyságának javításában, a termelékenység növelésében, példamutató módon járultak hozzá az árvizkárosultak megsegítéséhez, megfelelő intézkedéseket tettek termelő tevékenységük távlati fejlesztésének és korszerűsítésének megalapozására, javították dolgozóik szociális helyzetét és erősítették a szocialista brigádmozgalmat.

kongresszusi zászlóval kitüntetett üzemek:

nagyalföldi kőolaj és földgáztermelő vállalat, szerszámgépipari művek, középületépítő vállalat, habselyem kötöttárugyár, miskolci vasuti csomópont, bábolnai állami gazdaság.

kongresszusi oklevelet kapnak:

középdunántúli szénbányák, ózdi kohászati üzemek, győri magyar vagon és gépgyár, békés megyei téglá és cserépipari vállalat, kőbányai gyógyszerárugyár, debreceni ruhagyár, bolyi állami gazdaság, szegedi konzervgyár, szentesi „Árpád”, mezőgazdasági termelőszövetkezet, zalavári „új idők”, mezőgazdasági termelőszövetkezet, pécsi postaigazgatóság üzemel, hivatalai, csemege kereskedelmi vállalat, az „egység”, kistelek és vidéke általános fogyasztási- és értékesítési szövetkezet, középtiszavidéki vízügyi igazgatóság, fővárosi szerelőipari vállalat, mátravidéki építő és szakipari kisipari szövetkezet.

a kongresszusi zászlókat és okleveleket a központi bizottság tagjai, mindenütt ünnepélyes keretek között adják át.

/folyt.köv./

17.40/e

NA 1705

- 4 -

bb. 60. /a kongresszusi verseny...1.folyt./e

a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány és a szakszervezetek országos tanácsa elnöksége azoknak a vállalatoknak és gazdaságoknak, amelyek huzamosabb idő óta, és különösen az elmúlt évben, a magyar szocialista munkáspárt x. kongresszusa tiszteletére folytatott szocialista munkaversenyben kiemelkedő eredményeket értek el, vörös vándorzászló kitüntetést adományozott.

a kitüntetésre való jogosultság elbírálásánál meghatározó jelentőségűek voltak a gazdálkodás hatékonyságában, a termelékenység növelésében, a termékek és a termelési folyamatok korszerűsítésében, a jövedelmezőség és nyereség növekedésében elért eredmények.

ezekkel egyenrangú tényezőként szerepeltek az odaitélés feltételei között a dolgozók élet- és munkakörülményeit, szociális, kulturális, valamint munkabiztonsági és egészségvédelmi helyzetét javító intézkedések.

a minisztertanács és a szot elnökség vörös vándorzászlóját elnyert vállalatok és gazdaságok:

nehézipari minisztérium:

nagyalföldi kőolaj és földgáztermelő vállalat
kőbányai gyógyszerárugyár
középdunántúli szénbányák
erőműjavító és karbantartó vállalat

kohó- és gépipari minisztérium:

szerszámgépipari művek
ózdai kohászati üzemek
magyar vagon és gépgyár
csepel fémmű
mosonmagyaróvári mezőgazdasági gépgyár

építésügyi és városfejlesztési minisztérium:

középületépítő vállalat
békés megyei téglá és cserépipari vállalat
csőszerezőipari vállalat
fejér megyei állami építőipari vállalat
épületasztalosipari és faipari vállalat

/folyt.köv./

18.43/e

- 5 -

NA 1800

bb. 60. /a kongresszusi verseny...2.folyt./e

könnyűipari minisztérium:

habselyem kötöttárugyár
debreceni ruhagyár
budapesti butoripari vállalat
zrinyi nyomda

mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztérium:

bábolnai állami gazdaság
bólyi állami gazdaság
agárdi állami gazdaság
mezőgazdasági gépgyártó és szolgáltató vállalat, budapest
mezőgazdasági gépgyártó és szolgáltató vállalat, győr
szegedi konzervgyár
magyar dohányipar
vas megyei gabonafelvásárló és feldolgozó vállalat
baranya megyei tejipari vállalat
szombathelyi erdő és fafeldolgozó gazdaság
fűrész és hordóipari vállalat, budapest

közlekedés- és postaügyi minisztérium:

miksolc vasúti csomópont
pécsi postaigazgatóság hivatalai, üzemei
votán 6.sz. vállalat, debrecen
hódmezővásárhelyi közúti építő vállalat
afit 4. sz. autójavító vállalat, budapest
máv északi járműjavító üzem
nyiregyháza vasúti csomópont
máv kitérőgyártó üzem, gyöngyös

belkereskedelmi minisztérium:

csemege kereskedelmi vállalat
„ofotért”, optikai, finommechanikai és fotóclkket értékesi-
tő vállalat
férfi- és fiuruha nagykereskedelmi vállalat

külkereskedelmi minisztérium:

chemolimpex külkereskedelmi vállalat

/folyt.köv./

17.45/e

- 6 -

NA 1800

bb. 60. /a kongresszusi verseny...3.folyt./e

szövetkezetek országos szövetsége:

„egység”, kistelek és vidéke általános fogyasztási és értéke-
sítő szövetkezet

országos vizügyi hivatal:

középtiszavidéki vizügyi igazgatóság, szolnok
kőrösvidéki vizügyi igazgatóság, gyula

tanácsai vállalatok:

fővárosi szerelőipari vállalat
fővárosi gázművek
fővárosi papír- és írószerkereskedelmi vállalat
kanizsa butorgyár
nógrád megyei nyomdaipari vállalat
pest megyei műanyagipari vállalat
debreceni tanács ruhaipari vállalata

a kormány az 1970. évi szocialista munkaverseny eredményei
alapján, a kisipari szövetkezetek országos szövetsége vezetősé-
gének javaslatára „a minisztertanács vándorzászlajával kitün-
tetett kisipari szövetkezet”, címet és vándorzászlót adományo-
zott a következő szövetkezeteknek:

mátravidéki építő és szakipari kisipari szövetkezet,
budapesti autójavító kisipari szövetkezet,
matyó háziipari szövetkezet

a kormány - miután a termelőszövetkezetek országos tanácsa
értékelte a termelőszövetkezetek országos gazdálkodási versenyé-
ben legjobb eredményeket elért szövetkezetek munkáját, - „kivá-
ló termelőszövetkezeti gazdaság”, címmel és vándorzászlóval tün-
teti ki, valamint pénzjutalomban részesíti:

a 3 000 kh-nál nagyobb területen gazdálkodó termelőszövetkezetek
közül a

szentesi árpád termelőszövetkezetet,
zalavári új idők termelőszövetkezetet,
érsekcsanádi buzakalász termelőszövetkezetet,
gyermelyi petőfi termelőszövetkezetet,
sombereki béke őre termelőszövetkezetet,

/folyt.köv./

17.53/e

- 7 -

NA 1800

bb. 60. /a kongresszusi verseny...4.folyt./e

a 3 000 kh-nál kisebb területen gazdálkodó termelőszövetkezetek közül a

bugyi tessedik sámuel termelőszövetkezetet,
környei vörös csillag termelőszövetkezetet,
tessai kossuth termelőszövetkezetet,
hatvani új barázda termelőszövetkezetet,
új élet termelőszövetkezetet,

a különleges termelési szerkezettel gazdálkodó termelőszövetkezetek közül a

hernádi március 15. termelőszövetkezetet,
hegykői fertőmenti április 4. termelőszövetkezetet.

a kormány az 1970. évi országos gazdálkodási versenyben elért kiváló eredményeikért „elismerő oklevelet”, adományoz

a 3 000 kh-nál nagyobb területen gazdálkodó termelőszövetkezetek közül a

baksai ezüstkalász termelőszövetkezetnek,
rémi dózsa györgy termelőszövetkezetnek,
szabadszállási lenin termelőszövetkezetnek,
tiszaföldvári lenin termelőszövetkezetnek,
hartai új élet termelőszövetkezetnek,
dunaszigeti zöldmező termelőszövetkezetnek,
fajszi kék duna termelőszövetkezetnek,
rákóczi falvi rákóczi termelőszövetkezetnek,
orosházi új élet termelőszövetkezetnek,
békéscsabai lenin termelőszövetkezetnek;

a 3 000 kh-nál kisebb területen gazdálkodó termelőszövetkezetek közül a

hevesi kossuth termelőszövetkezetnek,
kiszárdai rákóczi termelőszövetkezetnek,
urkúti március 8. termelőszövetkezetnek,
földéki kossuth termelőszövetkezetnek,
balfi micsurin termelőszövetkezetnek,
nemesgulácsi badacsony termelőszövetkezetnek,
hédervári rózsza ferenc termelőszövetkezetnek,
hajdunánási rákóczi termelőszövetkezetnek,
kokadi lenin termelőszövetkezetnek,
mándoki új élet termelőszövetkezetnek,

/folyt.köv./

17.55/e

- 8 -

HA 1870

bb. 60. /a kongresszusi verseny...5.folyt./e

a különleges termelési szerkezettel gazdálkodó termelőszövetkezetek közül a

budapesti rozmaring termelőszövetkezetnek,
nagykörűi tiszamenti szebb élet termelőszövetkezetnek,
tokodi aranykalász termelőszövetkezetnek,
budapesti sasad termelőszövetkezetnek.
/mti/

17.57/e

HA 1870

- 9 -

bb. 47. szolnok megyei középiskolákat tüntetett ki a kisz központi bizottsága

vid/e fm hgy

1971. április 22.

a kisz-szervezeti életben és a tanulmányi előmenetelben kiváló eredményeket elért középiskolákat tüntettek ki szolnok megyében. a szolnoki szamuely tiber közlekedésgépész-ipari technikum és szakközépiskola kisz-szervezete elnyerte a kisz központi bizottsága által első ízben adományozott kisz-érdemérmét. a kitüntetést borbély gábor, a kisz központi bizottsága középiskolai osztályának vezetője csütörtökön adta át az intézet kisz-fiataljainak.

jászapátiban a mézáros lőrincz gimnázium második alkalommal nyerte el a kisz központi bizottságának vörös vándorzás-laját. a selyemzászlót dr. vajó péter, a kisz központi bizottságának titkára adta át a tanulóifjúságnak. ebből az alkalomból az iskola igazgatósága kitüntette a példamutató tanulókat és „pro schola” jelvényt nyújtott át azoknak a felnőtteknek, akik segítettek az iskola fejlődésében. /mti/

...-

bb. 48. nyolcvannyolc francia cég mutatja be áruajánlatát a bnv-n a kooperációk jegyében - georges noreau kereskedelmi tanácsos nyilatkozata

1 sz/fk/e 1e hgy

1971. április 22.

franciaország hivatalos kiállításának területe az 1971. évi budapesti nemzetközi vásáron a múlt évinek kétszerese, ennek ellenére a francia rendező szervek hely hiányában több céget nem tudtak fogadni - így is azonban az előző évekénél jóval több, összesen 88 francia kiállító sorakoztatja fel áruajánlatát.

- a francia cégek növekvő érdeklődése annak tulajdonítható - mondotta az mti munkatársának georges noreau, a francia köztársaság budapesti nagykövetségének kereskedelmi tanácsosa -, hogy a magyar-francia gazdasági kapcsolatok az utóbbi években számottevően fejlődtek, s a francia üzleti körökben megélt az érdeklődés a magyar piac iránt, ugyanakkor a magyar importőrök, beruházók is mind fontosabb beszerzési piacuknak tekintik franciaországot.

- a francia kiállítók annak jegyében állították össze kiállítási anyagukat, hogy szállításaikkal mind jobban bekapcsolódjanak az új létesítmények építésébe, felszerelésébe, többek között a vegyipar, a számítástechnika, a könnyűszerkezetes építési mód fejlesztésébe, illetve kiszélesítésébe.

/folyt.köv./

16.15/e

- 27 -

Nf 1700

bb. 47. szolnok megyei középiskolákat tüntetett ki a kisz központi bizottsága

vid/e fm hgy

1971. április 22.

a kisz-szervezeti életben és a tanulmányi előmenetelben kiváló eredményeket elért középiskolákat tüntettek ki szolnok megyében. a szolnoki szamuely tiber közlekedésgépész-ipari technikum és szakközépiskola kisz-szervezete elnyerte a kisz központi bizottsága által első ízben adományozott kisz-érdemérmét. a kitüntetést borbély gábor, a kisz központi bizottsága középiskolai osztályának vezetője csütörtökön adta át az intézet kisz-fiataljainak.

jászapátiban a mészáros lőrincz gimnázium második alkalommal nyerte el a kisz központi bizottságának vörös vándorzászlaját. a selyemzászlót dr. vajó péter, a kisz központi bizottságának titkára adta át a tanulóifjúságnak. ebből az alkalomból az iskola igazgatósága kitüntette a példamutató tanulókat és „pro scola,” jelvényt nyújtott át azoknak a felnőtteknek, akik segítettek az iskola fejlődésében. /mti/

bb. 48. nyolcvannyolc francia cég mutatja be áruajánlatát a bnv-n a kooperációk jegyében - georges noreau kereskedelmi tanácsos nyilatkozata

1 sz/fk/e 1e hgy

1971. április 22.

franciaország hivatalos kiállításának területe az 1971. évi budapesti nemzetközi vásáron a múlt évinek kétszerese, ennek ellenére a francia rendező szervek hely hiányában több céget nem tudtak fogadni - így is azonban az előző évekénél jóval több, összesen 88 francia kiállító sorakoztatja fel áruajánlatát.

- a francia cégek növekvő érdeklődése annak tulajdonítható - mondotta az mti munkatársának georges noreau, a francia köztársaság budapesti nagykövetségének kereskedelmi tanácsosa -, hogy a magyar-francia gazdasági kapcsolatok az utóbbi években számottevően fejlődtek, s a francia üzleti körökben megéledt az érdeklődés a magyar piac iránt, ugyanakkor a magyar importőrök, beruházók is mind fontosabb beszerzési piacuknak tekintik franciaországot.

- a francia kiállítók annak jegyében állították össze kiállítási anyagukat, hogy szállításaikkal mind jobban bekapcsolódjanak az új létesítmények építésébe, felszerelésébe, többek között a vegyipar, a számítástechnika, a könnyűszerkezetes építési mód fejlesztésébe, illetve kiszélesítésébe.

/folyt.köv./
16.15/e

- 27 -

M 1700

bb. 48. /nyolcvannyolc...folyt./e

a bnv-n már korábban is részt vett cégek közül ismét jelentkezik többek között a cil, a compagnie internationale de l'informa-tique, amely az iris-50 típusu, középteljesítményű számítógépet már a francia licenc alapján Magyarországon gyártott 1010-es perifériális részegységgel összekapcsolva működés közben mutatja be. idén is részt vesz a renault cég, amely a győri magyar vagon és gépgyár új motorgyártó berendezéseinek szállításiával már jó hírnevet szerzett a magyar piacon. az air liquide cég gázcseppfolyósító, illetve fagyasztó berendezéseket, a de wendel, a vallourec és a fillaud cégek könnyűszerkezetű építőelemeket, míg a poclairn, a yumbo és az unic cégek építő, utéplítő és mezőgazdasági gépeket mutatnak be.

- ebben az évben külön pavilonban kapnak helyet a fogyasztási cikkek; felvonulnak olyan ismert márkák, mint az italok közül a camus, a cointreau, a courvoisier, a kozmetikai cikkek közül pedig a dior, a chanel, a lancome, a francia személygépkocsigyártást a „négy nagy”, a citroen, a peugeot, a renault és a simca képviseli.

- a bnv-n idén első alkalommal kiállító francia cégek közül említésre méltó az új vasbetonzsaluzási eljárást bemutató outinor cég, továbbá az öntözéshez alkalmas műanyag- és alumíniumcsöveket, csaptelepeket és szivattyutelepeket felsorakoztató irrifrance, a talajmegmunkáló kisgépeket ajánló staub cég, a vízvezeték- és nyersolaj-vezeték szerelvényeket gyártó gachaud, valamint a rhone poulenc vegyiművek.

- a francia kiállítás anyagában csupán 15 százalékot képviselnek a fogyasztási cikkek, tehát a többség a technikai ipari berendezés, a mezőgazdaság gépesítését szolgáló eszköz. a kiállítás kereskedelem-politikai célja, megtartani, illetve fokozni a magyarországra irányuló francia exportot, de minde-nekelött kooperáció formájában. a kiállító cégek 90 százaléka képes és törekszik is kooperációkra a magyar vállalatokkal. a magyar-francia gazdasági kapcsolatok irányát és fejlődésük ütemét figyelembe véve elérhető, hogy 4-5 éven belül az országaink közötti export és import kiegyenlítettebb lesz. a budapesti vásárra eljönnek a kiállító cégek import-igazgatói is, és várható, hogy a bnv francia látogatóinak 40 százaléka lesz olyan gazdasági, pénzügyi szakember, aki további piacutató jellegű tárgyalásokat kíván folytatni a kapcsolatok, a kooperációk bővítése érdekében. /mti/

16.20/e

N 1700

- 28 -

bb 51. durer emlékkiállítás a szépművészeti muzeumban

t fe/pá/ny hi hgy

1971. április 22.

dürer születésének 500. évfordulóját a világ művészeti muzeumaiban a nagy német reneszánsz mester műveinek bemutatásával ünneplik. ezekhez csatlakozik a szépművészeti muzeum tárlata, amely a grafikai osztály gazdaság anyagából több mint 180 fa- és rézmetszetet mutat be. a kiállítás nemcsak a legismertebb művek értékes, első levonatait szemlélteti, de átfogó képet nyújt a mester egész munkásságáról. a tárlóban kiemelt helyen állították ki a mester öt sajátkezü rajzát: a különféle hangok és különféle ötletek címen ismert két szép - tollal rajzolt - tanulmánylapot és az ezüstvesszővel készült mária magdolnát. a szent anna harmadmagával és a lovas lándzsával csupán néhány hé-
tig lesz látható a tárlaton, ezeket később fényképekkel helyettesítik, mert a rajzok májusban már a művész szülővárosában, Nürnbergben rendezendő ünnepi kiállításon képviselik a szépművészeti muzeum gyűjteményét.

a tárlaton idő szerinti sorrendben egymást követik a nagy-szabású fametszet-sorozatok legszebb lapjai: az apokalipszis látomásszerű jelenetei, a nagy passio drámai történetének képei és a mária élete-sorozat finoman megrajzolt eseményei. bemutatja a tárlat a mester által felfedezett grafikai eljárásokkal a hidegtű és a vasmaratás technikájával készített műveket, a többi között a szent jeromos és a persephone elrablása című munkáit.

a kiállítást csütörtökön mutatták be a sajtó képviselőinek, s a többi között elmondották, hogy durer 1524 karácsonyán kelt sajátkezü jegyzése szerint ősei Magyarországon éltek, így családnevük eredete valószínűleg a gyula meletti ajtós községhez fűződik. apja, a tehetséges ötvös mester gyuláról indult el a középkori mesteremberek szokásos vándorutjára, s így jutott el Nürnbergbe, ahol albrecht durer született.

bejelentették még a sajtótájékoztatón, hogy drezdában ősszel megnyitják durer emlékkiállításra a szépművészeti muzeum gazdag gyűjteményéből néhány alkotást a kiállítók rendelkezésére bo-csájt.

a tárlat szombattól várja a látogatókat. /mti/

N 1710

-29-

bb 52. Lenin - ünnepek vidéken - átadták az mszbt-tagságról szóló okiratot a diósgyőri nagyüzemeknek

ö 1d/fm/tén/ny hgy

1971. április 22.

Lenin születésének 101. évfordulója alkalmából csütörtökön a diósgyőri Lenin kohászati művek főbejárata előtti parkban, a Lenin-szobornál ünnepi nagygyűlést rendezett a kohászati művek és a diósgyőri gépgyár. a megyei és a városi pártbizottság, a megyei és a városi tanács, valamint a nagyüzemek és a vállalatok kiz-bizottságainak és szocialista munkabrigádjainak képviselői megkoszorúzták a nagy forradalmár szobrát. az ünnepségen nagy mária, az mszbt országos főtitkára átadta a diósgyőri Lenin kohászati művek, valamint a diósgyőri gépgyár mszbt-tagcsoportjainak - az országban elsőként - az mszbt-tagságról szóló okiratot.

Egerben a Lenin-szobornál ifjúsági nagygyűlés és koszorúzási ünnepségre került sor több mint ezer diák és ifjúnok részvételével. nagy katalin, a kiz városi bizottságának titkára méltatta Lenin életét és munkásságát. bejelentette, hogy az egeri üzemek fiataljai májusban kommunista szombatokat szerveznek, és munkájuk ellenértékét felajánlják a vietnami szabadságharcosok megsegítésére. ezt követően heves megye és eger város párt- és állami vezetői az emlékezés koszorúit helyezték el a Lenin-szobor talapzatán.

ugyancsak csütörtökön emlékünnepséget tartottak a kaposvári felsőfokú tanítóképző intézet aulájában, ahol kóhalmi ferenc, a kiz központi bizottsága propaganda- és művelődési osztályának munkatársa mondott beszédet, majd az intézet irodalmi színpada és női kórusa adott műsort.

koszorúzási ünnepség zajlott le szolnokon, a tiszaparti ligetben lévő Lenin-szobornál. az ünnepségen lakatos lajos, a kiz városi bizottságának titkára emlékezett meg a nagy proletárvezér életművéről. - emlékünnepségeket tartottak a Lenin nevet viselő szolnok megyei termelőszövetkezetekben is.

pécsett, a pártszékház előtt emelt Lenin-szobornál a megyei és a városi pártbizottság, a tanácsok, a szakszervezetek megyei tanácsa, a hazafias népfőrdő megyei és városi bizottsága, az ifjúság képviselői helyezték el a kegyelet koszorúit. hasonló megemlékezést tartottak a komlói Lenin-téren.

/folyt köv/

-30-

KA 17¹⁰

bb 52. / Lenin ünnepek.....folyt/ny

koszorúzási ünnepséget rendeztek szombathelyen, a március 15. téri Lenin-szobornál is, ahol a városi pártbizottság, a városi tanács és a kiz képviselői helyezték el az emlékezés virágait.

dunaujváros általános és középiskoláiban ugyancsak csütörtökön emlékeztek meg Lenin születésének 101. évfordulójáról. a város kiz-fiataljainak és uttörőinek képviselői megkoszorúzták a nagy forradalmár szobrát. /mti/

--

bb 49. a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága

ny hi hgy

1971. április 22.

táviratban üdvözölte a német szocialista egységpárt központi bizottságát, s a párt valamennyi tagját, az nszep megalakulásának 25. évfordulója alkalmából. /mti/

--

bb 50. dumitru turcus,

tr/ny hi hgy

1971. április 22.

a román szocialista köztársaság budapesti nagykövete csütörtökön - a román kommunista párt megalakulásának 50. évfordulója alkalmából - sajtókonferenciát tartott. /mti/

--

bb 53. bogárdi jános, akadémikus,

tr/ny hi hgy

1971. április 22.

egyetemi tanár csütörtökön olaszországba utazott: a paduai egyetemen az unesco-nak a fejlődő országok számára szervezett hidrológiai továbbképző tanfolyamán előadássorozatot tart. /mti/

--

17.00/ny

-31-

KA 17¹⁰

bb. 54. hogyan fejlődik anyanyelvünk a határainkon túl élő magyarság körében?

vid/e fm la

1971. április 22.

a magyar nyelv hete alkalmából - amelynek eseményei jelentős részben győr-sopron megyében zajlanak - csütörtökön két eseményre került sor. győrött, a technika házában Lőrincze Lajos állami díjas c. egyetemi tanár tartott előadást „utazás anyanyelvünk körül amerikában”, címmel. hazánk közismert nyelvkutatója ugyanis hosszabb ideig tartózkodott az egyesült államokban, ahol a magyarlakta területeket kereste fel. azt vizsgálta, hogyan él, fejlődik vagy esetleg visszafejlődik „édes anyanyelvünk”, a határainkon kívül élő magyarság körében.

a másik esemény halászi község nemrég elkészült klubkönyvtárában zajlott le. itt wacha imre tudományos kutató „nyelvünk muzsikája”, címmel tartott nagy érdeklődéssel fogadott előadást. /mti/

...-

bb. 55. mtesz-titkárok országos tanácskozása egerben

vid/e fm la

1971. április 22.

a műszaki és természettudományi egyesületek szövetségének társadalmi és függetlenített tisztségviselői részvételével kétnapos országos tanácskozás kezdődött csütörtökön egerben, a technika házában. a találkozón valamennyi megyéből részt vesznek az mtesz szervező, valamint társadalmi titkárai. a második napon bekapcsolódnak a munkába a megyei szervezetek elnökei is.

a tanácskozáson a mtesz időszerű feladatairól tárgyalnak. azokról a tennivalókról, amelyek az idei év végén sorra kerülő országos mtesz-küldöttközgyűlés előkészítésével kapcsolatosak.

a tanácskozás résztvevőit csütörtökön a vendéglátók nevében domán lászló, a mtesz heves megyei szervezetének titkára köszöntötte, majd gál ödön országos titkár tartott előadást a soronkövetkező feladatokról. /mti/

...-

17.03/e

- 32 -

TA 17²⁰

bb. 57. magyar-bolgár baráti est, bolgár népművészeti kiállítás győrött

vid/e fm la

1971. április 22.

győrött, a rába művelődési központban csütörtökön magyar-bolgár baráti estet rendeztek. „a mai bulgária”, címmel lenygyel károly, a budapesti bolgár kultúra titkára tartott előadást a testvéri ország több mint negyedszázados fejlődéséről. a baráti est alkalmával bolgár népművészeti alkotásokból és grafikai művekből kiállítás nyílt a művelődési központban. /mti/

...-

bb. 58. rendőrségi hírek

1 gj/tr/e hila

1971. április 22.

a 13. kerületi pozsonyi ut és szent istván park kereszteződésénél vásárhelyi györgy, 34 éves budapesti technikus személygépkocsijával felszaladt a gyalogjáróra, elütötte simonffy zoltán 72 éves és simonffy zoltánné 65 éves nyugdíjast. a balesetnél a két idős ember súlyosan, a személyautó utasa könnyebben megsérült. a mentők mindhármat kórházba szállították. a személygépkocsi vezetője ellen eljárás indult.

a budaörsi ut és a dajka utca kereszteződésénél sebestyén veronika mária, 23 éves főiskolai hallgató tilos helyen figyelmen kívül ment át, s elütötte egy személyautó. a fiatal lányt súlyos sérüléssel kórházba szállították.

a rottenbiller utca 1. számú ház előtt császár géza, 55 éves mérnök figyelmen kívül vezette személygépkocsiját és felszaladt a járdára, ahol elütötte mátrahegyi józsefné, 52 éves budapesti szabót. az asszonyt súlyos sérüléssel kórházba szállították. császár géza ellen eljárás indult.

a rákóczi ut 11. számú ház előtt marosvölgyi lőrinc bányász, budapesti lakos motorkeféjével a kijelölt gyalogátkelőhelyen elütötte németh jennőné, 55 éves adminisztrátort, akit a mentők súlyos sérüléssel vittek kórházba. a motorkeféj vezetője ellen eljárás indult. /mti/

...-

17.15/e

-33-

NA 17²⁰

bb. 59. a magyar divat bemutatkozása dortmundban

t sz/gg/e ie la

1971. április 22.

az április 29-e és május 7-e között sorra kerülő dortmundi magyar kulturális napok rendezvény-sorozatába a hungarotex is bekapcsolódik. a dortmundi kaufhof áruházban május 3-tól 5-ig naponta több alkalommal mutatja be ötven öltözképből álló kereskedelmi kollekcióját, május 7-én pedig a nemzetek bálján különleges divatkreációt sorakoztat fel. a kollekció hazai főpróbáját csütörtökön tartották a hungarotex székházában. /mt1/

bb 61. 12 milliárd forint a textilipar rekonstrukciójára - fiatal textilipari szakemberek tanácskozása kőszegen

vid/fm/ny la

1971. április 22.

a textiliparban dolgozó fiatal szakemberek részvételével háromnapos tanácskozás kezdődött csütörtökön kőszegen. a három textilgyár városa ezuttal ötödször látja vendégül a pályakezdő szakembereket. tóth béla, a könnyűipari minisztérium főosztály-vezetője ismertette az iparágban a negyedik ötéves tervben várható fejlődését. elmondotta, hogy a tervidőszakban 12 milliárd forintot költenek a textilipar rekonstrukciójára. ebből a gyáraknak körülbelül felét tudják felújítani, ami elengedhetetlen ahhoz, hogy színvonalas termékekkel láthassák el a piacot.

a rekonstrukció eredményeként harmincöt százalékkal nő a termelés, ezen belül erőteljesen fejlődik a kötszövőipar, a szövés- és a fonaltermelés pedig valamelyest csökken. /mt1/

..-

bb 62. Losonczi pál,

gg/ny zs

1971. április 22.

az elnöki tanács elnöke táviratban üdvözölte józef cyrankiewicz-et, a lengyel népköztársaság államtanácsának elnökét 60. születésnapja alkalmából. /mt1/

..-

-34-

NA 18¹⁰

bb 63. szesztilalom

gk/ny ie la

1971. április 22.

a belkereskedelmi minisztérium felhívja a vásárlók figyelmét, hogy az országgyűlési képviselői és tanácsstagok választásáról szóló törvény és kormányrendelet szerint 1971. április 24-én déli 12 órától 1971. április 26-án 12 óráig szesztilalom lép életbe. az említett időszakban az üzleteknek, vendéglátó egységeknek a közönséget szeszes itallal bármilyen formában ki szolgáltatniuk tilos. /mt1/

..-

bb 64. szoboravatás a zalka máté katonai műszaki főiskolán

t vt/gk/ny hi la

1971. április 22.

csütörtökön délután - zalka máté születésének 75. évfordulója alkalmából - felavatták a legendás hírű forradalmár katona szobrát a róla elnevezett katonai műszaki főiskolán. a tanítézet udvarán díszegység sorakozott fel csapatzászlóval. a himnusz elhangzását követően horváth jános mérnök-vezérőrnagy, a főiskola parancsnoka emlékezett meg a névadóról. méltatta zalka máté hősi életútját és kiemelte; a katonai műszaki főiskola egész személyi állománya büszke az intézet névadójára.

az avatóbeszéd után koszorukat helyeztek el a szobor talapzatán. a magyar népköztársaság fegyveres erői nevében czinege lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, benkei andrás belügy-miniszter és nagy györgy ezredes, a munkásárság országos parancsnokának helyettese; a magyar partizán szövetség képviselőjében tömpe istván, a szövetség alelnöke, uszta gyula altábornagy, főtitkár és basch endréné, a szövetség országos bizottságának tagja koszoruzott.

a szovjet hadsereg és a volt harcostársak nevében p.i. batov hadseregtábornok, a szovjet háborús veteránok bizottságának elnöke, v.k. gvozdz altábornagy, a budapesti szovjet nagykövetség katonai és légügyi attaséja, valamint b.p. ivanov vezérezredes, az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet csapatok parancsnoka helyezte el a kegyelet koszoruját.

az mszmp budapesti bizottság nevében szépvolgyi zoltán, a budapesti pártbizottság titkára és nagy richárd, a párt végrehajtó bizottsága tagja, a viii. kerületi pártbizottság első titkára; az ifjúsági szövetség részéről dr. horváth istván, a kisz központi bizottság első titkára és nádassdi józsefné, a ix. kerületi kisz-bizottság titkára; a magyar írók szövetsége képviselőjében cseres tibor és radó györgy, az írószövetség titkárságának tagjai koszoruztak.

/folyt köv/
18.13/ny

-35-

NA 18²⁰

bb 64. szoboravatás.....folyt/ny

az édesapára és nagyapára emlékezve elhelyezte a kegyelet virágait zalka máté leánya, natalia m. zalka, és unokája, mása.

a főiskola nevében horváth jános mérnök-vezérőrnagy, parancsnok és mandler lajos ezredes, a főiskola pártbizottságának titkára koszoruzott.

a szoboravatás az internacionálé elhangzása után a diszegység elvonulásával ért véget. /mti/

bb 66. demjén attila kiállítása szombathelyen

vid/fm/ny la

1971. április 22.

demjén attila festőművész alkotásaiból csütörtökön kiállítás nyílt a szombathelyi savaria muzeumban. a tárlaton 55 akvarell és festmény látható. /mti/

bb 69. váci mihály-émlékest székesfehérvárott

vid/fm/ny la

1971. április 22.

váci mihály-émlékestet rendeztek csütörtökön székesfehérvárott, az szmt nagytermében. az esten közreműködött jancsó adrienne, márai enikő, surányi ibolya, bodor tiber, papp jános, répássy csaba, valamint az egyetemi színpad universitas együttese. /mti/

18.30óny

-36-

NY 184

bb 65. ,, cselekvő nemzetközi szolidaritás segíti harcunkat,, - az egyiptomi béketanács főtitkárának nyilatkozata a közel-keleti helyzet rendezéséről

t tf/gg/ny zs la

1971. április 22.

tóth ferenc, az mti tudósítója jelenti:

csütörtökön délután látogatást tett az országos béketanácsnál khaled mohei el din, az eak béketanácsának főtitkára, aki tagja az arab szocialista unió központi bizottságának és a béke-világtanács elnökségének. nyilatkozatában felvázolta a közel-keleti helyzet alakulását, jelenét és a probléma rendezésének lehetőségét:

- ismeretes, hogy jarring ensz-megbizott a közelmúltban újabb akcióba kezdett a közel-keleti válság megoldása érdekében, azért, hogy érvényt szerezzenek az ensz biztonsági tanácsa ismert határozatának. világos kérdéseket intézett jarring az érintett, szembenálló felekhez. egyiptom rendkívül pozitív választ adott, megerősítette, hogy garanciát is vállal a béke megteremtéséért. izrael azonban közölte, hogy nem hajlandó kivonulni a megszállt területek meghatározott részeiről, s ezzel a magatartásával akadályt gördített a határozat végrehajtása, végeredményben a helyzet megnyugtató rendezése elé. az engedményekben egyiptom további lépéseket nem tehet, mert megbizonyosodott, hogy izrael - minden korábbi szemfényvesztő propagandája ellenére - területhódításra törekszik. ezzel szemben az egyiptomiak álláspontjának realitását bizonyítja az is, hogy ellene még az egyesült államok sem tudott kifogást említeni. mindamellett a béketörökvések a közel-keleti rendezéssel kapcsolatban egyelőre zsákutcába jutottak. az egyiptomiak türelme fogytán van, hosszú ideig nem viselhetik el a szóbanforgó területek megszállását, előbb vagy utóbb hozzáfognak a megszállt területek visszaszerezéséhez. kiujulhat a fegyverés harc, s ezért olyannyira veszélyes a közel-keleti helyzet.

az egyiptom, libia és szíria által kötött és szudán részéről is támogatott szövetséget khaled mohei el din politikailag rendkívül nagy jelentőségűnek ítélte meg, s hozzátette: ha létrejön az egyesített katonai parancsnokság, az tovább fogja növelni a szövetség súlyát, tekintélyét. gazdasági szempontból is fontos a szövetség, mivel a hozzátartozó országok figyelemreméltó gazdasági potenciált jelentenek a földközi tenger térségében. /folyt köv/

18.40/ny

-37-

NY 180

bb 65. / cselekvő.....folyt/ny

az egyiptomi békemozgalomról szólva a főtitkár elmondta, hogy az 1967-es háboru óta szemelláthatóan megerősödött az ottani békeerők aktivitása. a békeharc az eak-ban egyet jelent a közel-keleti probléma békés megoldásáért való küzdelemmel, azaz, hogy megakadályozzák egy újabb háboru kirobbanását. e célok azonban nem feleltetik az egyiptomi békemozgalommal, hogy minden népnek nemcsak alapvető joga, hanem kötelessége is megvédeni országát, ami az egyiptomiak esetében egyet jelent megszállt területeik felszabadításával. ebben a törekvésében az egyiptomi népet cselekvő nemzetközi szolidaritás erősíti, támogatja. sok országban - közölte khaled mohei el din - külön bizottságokat hoztak létre az arab népek, a palesztinai nép ügyének támogatására. mint a főtitkár hangsúlyozta: a szolidaritási mozgalomból tevélegesen részt vállal a magyar békemozgalom is, amellyel régóta gyümölcsöző, baráti kapcsolatai vannak az egyiptomi békemozgalomnak. a magyarországon évről-évre megrendezett arab szolidaritási hét, a közel-keleti helyzetről készített különféle kiadványok, s az a nemes vállalkozás, hogy a magyar országos béketanács vállalta egy - az izraeliek által a frontok mögött - lebombázott iskola teljes újjáépítését, mind a testvéri segítség kézzelfogható bizonyítéka.

közölte azt is az egyiptomi béketanács főtitkára, hogy az eak magasrangú küldöttséggel képviselteti magát a béke-világtanács májusi közgyűlésén, budapesten. mint ismeretes, ennek a nemzetközi tanácskozásnak az egyik napirendi témája lesz: a nemzetközi összefogás a közel-keleti probléma békés rendezéséért. /mtl/

..-

bb. 67. ünnepi megemlékezés a zalka máté katonai műszaki főiskolán

t vt/pá/e zs la

1971. április 22.

zalka máté születésének 75. évfordulója alkalmából csütörtökön délután ünnepséget rendeztek a zalka máté katonai műszaki főiskola színháztermében. az ünnepi megemlékezésen megjelent fehér lajos, az mszmp politikai bizottságának tagja, a kormány elnökhelyettese, a magyar partizán szövetség elnöke, benkei andrás belügyminiszter, borbándi jános, az mszmp központi bizottságának osztályvezetője, dr. horváth istván, a kisz központi bizottságának első titkára, szépölgyl zoltán, a budapesti pártbizottság titkára, garamvölgyi józsef művelődésügyi miniszterhelyettes, nagy györgy ezredes, a munkásörtség országos parancsnokának helyettese. ott volt a magyar néphadsereg tábornoki és parancsnoki karának számos tagja, a társfegyveres testületek több magasrangú képviselője, valamint több magyar internacionalista veterán.
/folyt.köv./
18.48/e

- 38 -

1920

bb. 67. /ünnepi megemlékezés...folyt./e

részt vett az ünnepi eseményen natalia m. zalka, zalka máté leánya, p.i. batov hadseregtábornok, zalka máté közvetlen harcostársa, rafaelo vidiella, a spanyol kommunista párt képviselője, jelen volt továbbá v.k. gvozdz altábornagy, a szovjetunió budapesti nagykövetségének katonai és légügyi attaséja, b.p. ivanov vezérezredes, az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet csapatok parancsnoka, i.v. tutarinov vezérezredes, a vasóli szerződés egyesített fegyveres erői parancsnokságának magyarországi képviselője.

az ünnepségre egybegyűlteket tömpe istván, a partizán szövetség alelnöke üdvözölte, majd czinege lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter mondott beszédet. egyebek közt hangsúlyozta: nagyszerű emberre, a magyar és a nemzetközi munkásosztály forradalmi osztályküzdelmének tántoríthatatlan, internacionalista harcosára, igaz forradalmárra és kiemelkedő katonai vezetőre emlékezünk születésének 75. évfordulóján. tisztelettel és megbecsüléssel gondolunk zalka mátéra itthon, szülőhazájában, amelynek felszabadulása, népe felemelkedése mindig hön óhajtott vágya volt, s amelyért más népek soraiban harcolva kitartóan küzdött. szeretettel és tisztelettel övezik őt a kommunizmust építő szovjetunióban, ahol a forradalom katonája lett, s ahol az orosz munkások és parasztok vöröshadseregében parancsnok, majd a szovjet hatalom építésének és erősítésének, a fiatal szovjet irodalomnak egyik munkása volt. a legnagyobb megbecsüléssel emlékeznek rá a társadalmi felemelkedésükért küzdő munkások és parasztok spanyolországban, ahol dalok és legendák születtek a népek szabadságáért életét áldozott lukács tábornokról. adóznak emlékének szerte a világon, ahol élnek harcostársai, a nemzetközi brigád katonái és ott is, ahová csak nagyszerű tetteinek híre, a szocializmus eszméitől áthatott írásai, könyvei jutottak el. neve és alakja elválaszthatatlanul összeforrott, századunk történelemformáló forradalmi harcaival, a szocializmus győzelméért mérhetetlen áldozatokat hozó, ismert és névtelen hősök sokmillió, legyőzhetetlen seregével. az egész haladó világ magáénak vallja, mert zalka máté is magáénak vallotta a szabadságért harcoló népek nemzetközi küzdelmét: ezt hirdette mint író, ezért küzdött, harcolt mint katona, mint forradalmár.

a továbbiakban visszatekintett zalka máté küzdelmes életutjára, méltatta írói tevékenységét, szólott katonai szervezői, vezetői képességéről, nemes emberi tulajdonságairól, bátor helytállásáról, amelyet a spanyol köztársaságért vívott élet-halál küzdelemben tanúsított.

/folyt.köv./

18.50/e

- 39 -

1920

bb. 67. /ünnepi megemlékezés...2.folyt./e

- igaz örömmel gondolunk arra, hogy valóra vált mindaz, amiért forradalmi nemzedéke legyőzhetetlen seregének sorában, alig több, mint félévszázada ő maga is vállalta a küzdelmet, a megpróbáltatást, az áldozatokat. magukénak vallják zalka máté és forradalmi nemzedéke nagyszerű örökségét fegyveres erőink parancsnokai, katonái, akik a hős elődök példájából erőt merítve, legjobb tudásuk szerint teljesítik a szocialista társadalmi rend, szeretett hazánk, dolgozó népünk biztonsága védelmét szolgáló, megtisztelő feladataikat.

az ünnepség második részének műsorában neves fővárosi művészek szerepeltek, s közreműködött a magyar néphadsereg vörös csillag érdemrenddel kitüntetett művészegyüttese is. /mti/

...-

bb. 68. embert ölt két fiatalkoru - tizenhárom és tizenkét évi szabadságvesztés

t bc/pá/e zs la

1971. április 22.

két fiatalkoru emberölési bűnyűgyében ítélték csütörtökön a fővárosi bíróság. a 18. évében járó b.géza intézeti nővondék és m.géza szállítómunkás egy este alaposan fölöntött a garatra. egy 14. kerületi italboltban megismerkedtek egy 48 éves, erősen ittas férfival, akit a kisstadionhoz csaltak, b.géza hirtelen mozdulattal ököllel a férfi arcába vágott, belefejt, majd társa is ütlegelni kezdte. a megtámadott erőteljesen védekezett, s m.gézával a földre került, ahol folytatódott a dulakodás. b.géza ekkor többször fejberugta a férfit. barátjának így sikerült felállnia, a szerencsétlen férfi viszont erre képtelen volt, csak nyöszörgött. ezután a közelben talált betondarabbal, illetve utburkoláshoz használt bazaltkővel agyonverték a férfit. zsebeit b.géza átkutatta, azokban öt tizforintos bankjegyet és némi aprópénzt talált, amit magához vett. társa is kutatózott az áldozat zsebeiben, de már eredmény nélkül.

a brutális fiatalembereket nem sokkal az eset után elfogták: m.gézát a helyszínen, b.gézát pedig menekülés közben. a két fiatalkoru egyéb uton is összeütközésbe került a törvénnyel. a többi között a gyilkosságot közvetlenül megelőzően isgarázdálkodtak: takács jános, 27 éves szállítómunkással együtt italboltból távozóan megtámadtak és bántalmazták egy 16 éves fiatal embert. b.géza egy másik alkalommal az utcán szóváltásba keveredett egy ismerőseivel és súlyos sérülést okozva bántalmazta.

a bíróság b.gézát 13 évi, m.gézát 12 évi, takács jánost nyolchónapi szabadságvesztésre ítélte. /mti/

...-

18.57/e

- 40 -

M 1936

bb. 70. időjárásjelentés

tr/e la

1971. április 22.

a meteorológiai intézet jelenti április 22-én, csütörtökön este:

meleg idő

várható időjárás péntek estig: kevés nappali felhőképződés, eső nélkül. mérsékelt, időnként megélénkülő déli, délnyugati szél. a nappali felmelegedés kissé tovább erősödik. várható legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 21-26 fok között. /mti/

...-

bb 71. dömpér és villamos karambolja a belgrád rakparton

1 gj/tr/ny la

1971. április 22.

csütörtökön a belgrád rakparton az épü egyike dömpere összeütközött a 2-es villamossal. a vizsgálat eddigi megállapítása szerint a dömpér vezetője nem adott elsőbbséget a villamosnak. emiatt a jászai mari tér irányába haladó villamosok délután 3 órától fél négyig nem közlekedtek. /mti/

...-

vá. timár mátyás hazaérkezett az ndk-ból - a miniszterelnök-helyettes nyilatkozata

t sl/tr/ny la

1971. április 22.

timár mátyás, a minisztertanács elnökhelyettese csütörtök este hazaérkezett az ndk-ból, ahol a magyar-német gazdasági és műszaki tudományos együttműködési bizottság elnöki megbeszélésén vett részt.

fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent dr. gál tivadar, a minisztertanács titkárságának vezetője, valamint dr. herbert plaschke, az ndk budapesti nagykövete.

hazaérkezése után timár mátyás a következőket mondotta az mti munkatársának:

- az együttműködési bizottság munkája során évente rendszerint kétszer találkozunk német elvtársainkkal, az elnöki megbeszéléseken és a plenáris ülések alkalmával. együttműködésünk az ndk-val általában nagyon jó. az ndk hazánknak a szovjetunió után második legnagyobb kereskedelmi partnere. az áruforgalom a két ország között folyamatosan, gyors ütemben fejlődik. a kölcsönös szállításoknak egyre nagyobb hányadát alkotják a gépipar és az elektromosipar termékei. az utóbbi időben kedvezően alakult országaink között a munkamegosztás. vállalataink egész sor szakosítási és kooperációs szerződést kötöttek és eredményesen fejlődik az együttműködés kutatóintézeteink között is.

/folyt köv/
20.10/ny

-41-

bb 72. / timár mátyás....folyt/ny

- rövid kétnapos látogatásom során wolfgang rauchfuss elvtárssal, az ndk minisztertanácsának elnökhelyettesével értékeltük a magyar-német gazdasági és műszaki tudományos együttműködési bizottság ix. ülészaka határozatainak végrehajtását. megállapítottuk, hogy a két ország minisztériumai és vállalatai az elmúlt időszakban is sok tárgyalást folytattak a kutatási és termelési együttműködés elmélyítésére. elhatároztuk, hogy különösen a számítástechnikai berendezések gyártásában és alkalmazásában, az elektronikában, a könnyűszerkezetes építési mód kialakításában, építőipar gépek, mezőgazdasági és élelmiszeripari gépek gyártásában, valamint a vegyiparban már a közeljövőben is, de különösen hosszabb távon fokozzuk erőfeszítéseinket fejlesztési és termelési feladatok közös megoldására.

a szállítmányozásban kibontakozó nagy feladatok megoldására elhatároztuk, hogy a bizottság keretein belül állandó közlekedési munkacsoportot hozunk létre.

kölcsönösen tájékoztattuk egymást országaink gazdasági helyzetéről. a német elvtársak a német szocialista egységpárt viii. kongresszusát készítik elő, amelynek középpontjában a következő ötéves terv kidolgozása, a dolgozók életszínvonalának további emelése áll.

fogadott willy stoph elvtárs, az ndk minisztertanácsának elnöke, akivel részben a két országot érintő időszerű gazdasági, és politikai kérdésekről beszélgettünk.

módunk volt arra is, hogy berlin egy nagy üzemében tanulmányozzuk a számítástechnika és az elektronikus adatfeldolgozás alkalmazását a tervezésben, a termelés előkészítésében és a vezetésben. /mti/

bb 73. az égi bárány című új magyar film ünnepi bemutatója
t sző/pá/ny la 1971. április 22.

csütörtökön este tartották ünnepi bemutatóját a budapesti puskin filmszínházban jancsó miklós új, színes magyar filmjének az égi bárány-nak. az 1919 őszén, dunántúlon játszódó új, magyar alkotás forgatókönyvét hernádi gyula írta, a felvételeket kende jános készítette.

/folyt köv/
00.43/ny

-42-

NA 2125

bb 73. / az égi bárányfolyt/ny

a főbb szerepekben madaras józsef, a lengyel daniel olbrychski, kozák andrás, bujtor istván, a romániai széles annal, a cseh-szlovákiai jaroslava schallerová, zala márk és balázsovits lajos mutatkozott be.

az ünnepi bemutatón megjelent a film több alkotója, szereplője is. ott volt művészeti és társadalmi életünk számos ismert személyisége. a bemutató közönsége az alkotást nagy tetszéssel fogadta. /mti/

-43-

v é g e .

20.50/ny

NA 2130